京向

華府提出威

脋

旦購 **維護本身利益美報章** 北京譴責美國圖干涉 軍

加勒比海

移民入籍:

手續。

凡購置嘉麗碧花園,購買者及其家屬成員即可

申請居留入籍。並可保留原有國籍,無居留限

制。多明尼加共和國護照持有人,往瑞士、英

國及英聯邦、法國、西班牙、西德、日本及北

歐各國旅遊,可不需辦門簽證

有關嘉麗碧花園置業移

民事宜,泰吉發展具

有詳細資料及精

美說明書備索,

歡迎垂詢。

發登記證台教新字第

大西洋

何战為赤孫問題而隱語養明尼加其和國際澳門





嘉麗碧花園:

位於多國首都聖多明各市旅遊學,高尚住宅及 國家公園之毗鄰,兩條環境優美之超級公路通 往商業中心區及機場,而商業航運大港口近在 **咫尺,交通極爲便利。**

第一期见成貨全部售罄,現接受第二期訂購。

建築屋型任擇。土地 屬永久業權。祇售美 金二萬餘元起。並獲 全家移民入籍

多明尼加共和國簡介: 多明尼加是中美洲加勒比海一個自山民上共和國,東與美屬波多黎各島隔海相對,西鄰海地 共和國,南面委內瑞拉,北往美國邁亞美,僅一小時半飛機航程。屬海洋性氣候(全年氣溫 fi24℃-28℃)。人民人多數爲西班牙後裔,民情友善,以西班牙語爲國家語言,英語則在 高階層較爲通行。國家政局穩定,無强迫服兵役及徵召制度,社會經濟繁榮。爲鼓勵外地人 仕投資,設立不少工商業長期免稅優待辦法,對聰明投資者是一個極人喜訊。由於氣候及地 **即環境關係,每年美加兩國到這裏避寒人仕最多,近年來透過傳播界之介紹後,更成爲各地** 旅遊人仕所嚮往之勝地。

泰告發展有限公司

香港皇后大道東37-59號A 東美商業中心707室 電話: 5-275843(4線)

TELEX: 76323 TAGCO HX CABLE: TAGGART HONG KONG

香港西北區扶輸社
1981年11月6日週年舞會
幸運抽獎中獎號碼
①—2172 ①—0079 特別獎
②—1407 ②—3232 1826
③—1927 ③—2296 3104
④—2718 ③—3689 0791
⑤—1430 ⑤—1131 2935
⑥—0716 ⑥—0769 2612 ①—2172 ②—1407 ③—1927 ④—2718 ⑤—1430 ⑥—0716 ⑦—2879



灣仔天樂里二至四號 筲箕灣亞公岩村道八號 5-259051-2

PASAPORTE

化部隊・

R戰鬥機以至戰客性的B五二型 於前往中東。關於空中的交援力 ,連同武器裝備,搭乘巨型的運 條來看,参加此次演習的美軍,

,干並, 倍五言理 和五有途。干, 上 派百附二其人獨, 驻人爾十中, 有距

能通過沙 The same and the same of the s H 東 計劃

那時間論該項和平計劃。沙地阿拉伯所紹 所對的協議。該合作委員會會員國的 發出東和平協議,殊不知大多數阿拉 都是尼部長表示 和學尼部長表示 和學尼部長表示

本文字 東,對抗蘇聯的威脅。 東,對抗蘇聯的威脅。 東,對抗蘇聯的威脅。 東,對抗蘇聯的威脅。 東,對抗蘇聯的威脅。 要顯示美國準備同埃及 要顯示美國準備同埃及 要顯示美國準備同埃及 要顯示美國準備同埃及 與 要與所合進行爲期兩週 要與所合進行爲期兩週 一型

10人士說,李女士已解往北京西南二十一哩的勞改營。 10人士說,李女士已解往北京西南二十一哩的勞改營。 10人員利福特定婚。法國外質部長祖拍特在北京官式訪問時知人員利福特定婚。法國外質部長祖拍特在北京官式訪問時知人員利福特定婚。法國外質部長祖拍特在北京官式訪問時知一處的藝術工作者李霜爲何判刑沒有發表理由,她已與三十三一處的藝術工作者李霜爲何判刑沒有發表理由,她已與三十三一線的藝術工作者李霜爲何判刑沒有發表理由,她已與三十三一線的藝術工作者李霜爲何判刑沒有發表理由,她已與三十三一線的藝術工作者李霜爲何判刑沒有發表理由,她已與三十三十二條所 被中共判處勞動改法。法國外交人士結婚

與法國

YAT PO

KIU

。法國滑息人並說,他明天

美軍赴中東演習試

防衞方法

斷墓墳 力高

書)所

美國三大 再減利息半厘

第一國民銀行於上週 伊利諾州大陸銀行, 排名第十四的水牛 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七 四十七厘半減至十七

傷

陳香梅力促 華人参加

哈里曼反對 美國武器 售給中共

酒越來

以伉儷叙簪

取暴利 餘萬元

中國問題

四上的問題對香港前途的定香港居民的心理。則中,使用較朦朧詩更爲朦躪

問



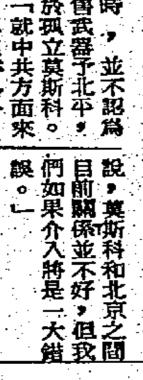




作用嗎?我覺得很難。

中年,以待國內改革的成果,再作真正慶祝式的中年,以待國內改革的成果,再作真正慶祝式的中共與了國內改革的成果,再作真正慶祝式的中共顯不願把香港的現狀,繼續多維持三五





認真動一次整容的大手術,而只想乞羣於化裝品一部真動一次整容的大手術,而只想乞羣於化裝品一部前,不敢把自己的真面目現出來,爲什麼不肯一時,不敢把自己的真面目現出來,爲什麼不肯一定?

品

B 防衞廳長官在國會稱

美國駐日大使爲日本說話

H

不應該抱怨日本

關係密切

海洋情報會議

亞洲九國稅務首長 昨在日本召開

每天四元

犯罪世界

片戰血匪警式代年十八



QNE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST

卓

力角彎能子神用總射 無威抹轉彈奇的統殺

《售預始開日今本

片錄紀的城連植惯部一叉

THE PRESIDENT MUST DIE 小笔秘的界川燈震邊露相。

相情看析理作証學用 !眞案・分推

名店的世界 食家之樂園

尖沙咀新世界中心斜對面,香格里拉酒店,帝苑酒店 富豪酒店,假日海景酒店環繞中心點之購物黃金地帶

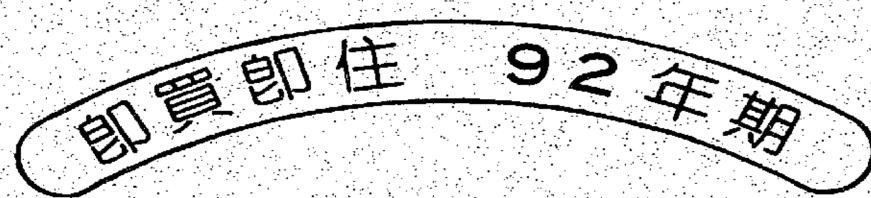


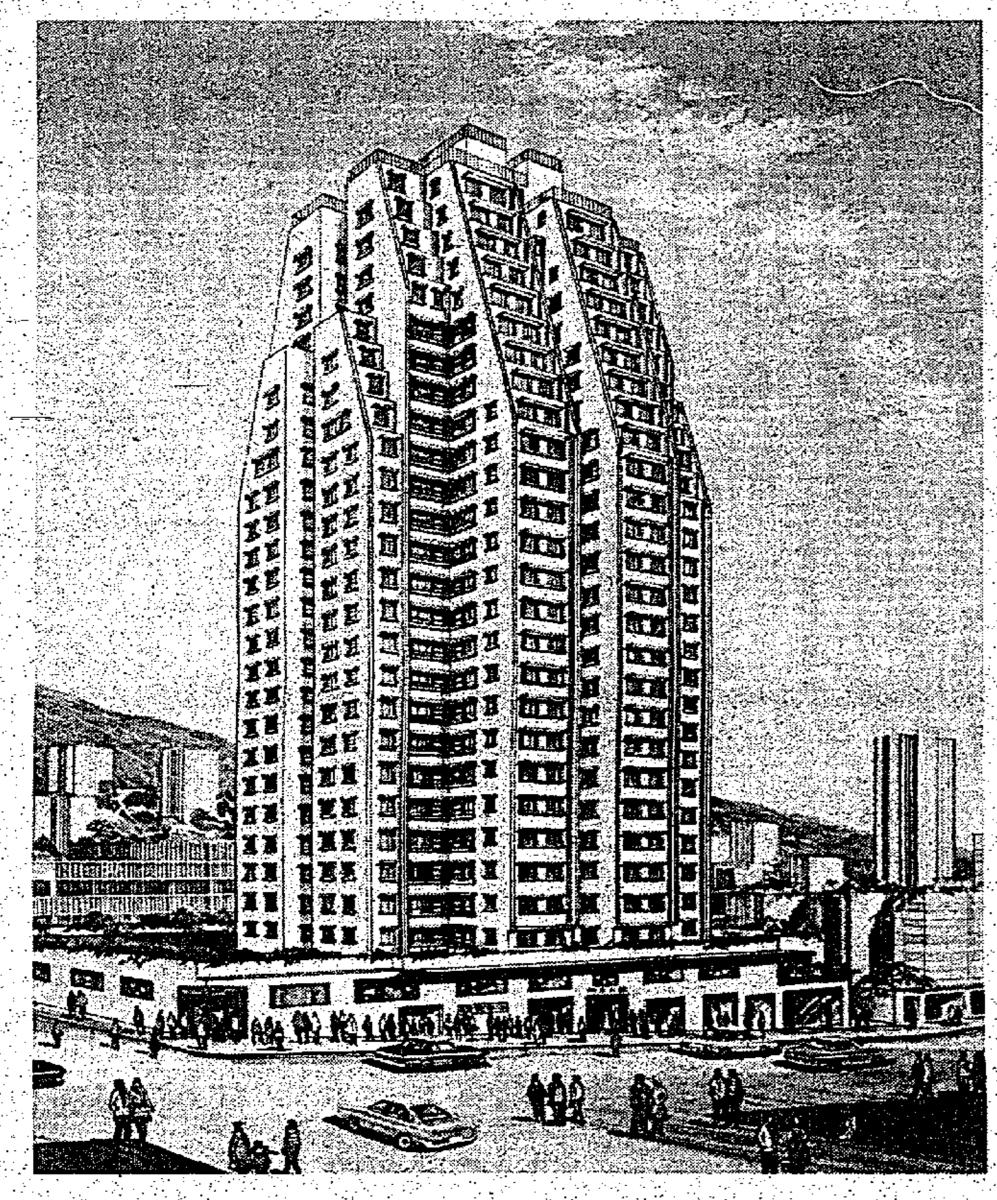
全海景高級寫字樓 遊客縣物商場距話的

中央冷氣,玻璃幕牆,自動行人道路 地庫爲廣大停車場,泊車方便

公尖沙咀置業 ()信和置業

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一樓至十二樓 租務部:尖沙咀中心十一樓東翼1112室 電話:3-7218388(30線)假日照常





治購處: 六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497

规範统规

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六佰餘元 付40,000元即可入伙-付款辦法:首期5% 30天內再付10% 其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入伙

不四三式公獨原三背 受房房房房房房房房房房房房房房房房房房房房房

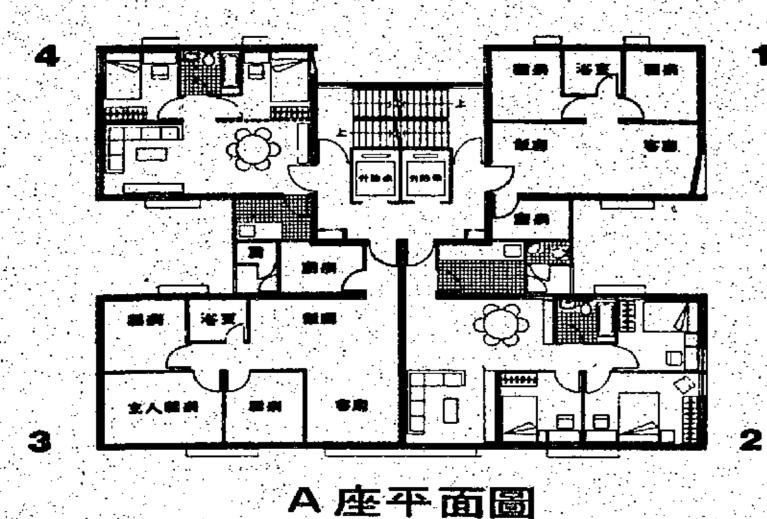
置四三式設防名顏面環業十十備盜貴色面境請除篩講磁濟講磁湯皆

治購處: 城記有限公司 香港德輔道中 太子大厦1209室

電話:5-226009

地盤辦事處電話:5-673781

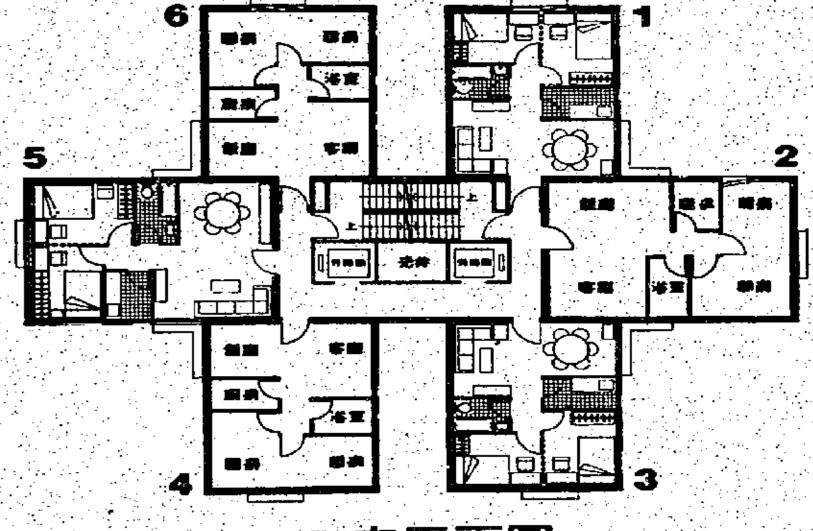
北角砲台山道口



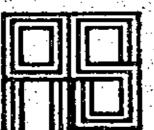
每明吳售745元趣

呎碼有552至1,037呎

鋁質窗門 柚木地板 乳膠牆身暗線電燈 顏色潔具 防盗系統



B座平面圖



益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂梅 電話:五·二五三〇〇一(十線) 地盤電話: 5-785337

不隨禮和多新彩無報請遠另報拜武孫籍之為任叛就道另解拜武孫籍等教教前近閱收計多數。

指自給業開訂期長請

出自律善祭

日十月一十年一八九一曆公年十七國民華中

今日起訂定爲十二厘半

總數五百零

陰衰男此

百零五萬華

至三千六成

月入五千僅百分四

3現在, 学家屬於香港人的追訊機構, 已正式。

香港大東電報局不單是香港的傳訊"新"目录。 它的誕生,更進量步精固香港在國際通訊生的重要。 [地位]

香港大東電報局, 專誠寫你提供優更服務。



善。我多好到的城市。22晚间不得人物。出版表示5~28317千



INCREASE YOUR

EARNING

December. Ring H-8914988, or call in person for

Meaningful and Effective

Sara Beattie College

Hong-Kong. 5-749211

188 Wanchai Road

G/F, 1/F & 2/F

環球藥廠董事長華僑日報董事

召開殿東

陳是先生昨

雖被吊銷練馬師牌

爲BY一六兴三。編號爲CE一四兴

香港地下鐵路公司

皷邀有關公司發記寫 合格飛造商及供應商

已有滿意紙

本公司誠邀有關公司申請爲合格之土木、機電小合約承造商與合 格之材料、設備及服務供應商。有意者請於一九八一年十一月二十日 前,將申請書一式三份呈交本公司。

現已在册之合格投標公司?亦須重新申請。

申請者須開列過往從事類似工程之經驗,及提交包括最近財務報 告書在內之有關證明。欲登記爲合格供應商者,必須說明可提供下列 何類設備或服務,並指出希望供應之項目。

辦公設備

寫字樓電話 5-229162

地盤電話 0-632151 0-6041676

辦公室用文具及繪印材料

微型電腦、附件及消耗品

一家庭用傢具及陳設品

一辦公室傢俬及器材

一測試設備

電子部件

電纜及其附件

電訊裝置

空氣調節及冷藏設備

電氣設備

機械設備

一五金及建築材料

辦公室服務

- 各項電氣及土木工程

一機械工場服務

- 本地運輸

其他(請詳細說明內容)

信封面上應註明「合格承造商及供應商登記申請書」字樣?並郵寄 香港郵政信箱第九九一六號地下鐵路公司投標委員會秘書收。申請者 將於短期內獲通知申請結果。



* 微型電腦控制

* 紙張大小闊窄,可以隨意更改

* 機身袖珍玲瓏,特別節省地方

歡迎換機 * 特惠優待

總代理:宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室

電話:5-233617,5-240849,5-241798,5-224360

高級海景寫字樓出售

尖沙咀海洋廣場

祇餘數單位

灣仔信和財務大厦

高層向海永無遮擋

全層約1800呎

輝寶隆有限公司

電話:5-252116-8

高層全海景由1千餘至20000呎

警方尋目擊者

溺死意外

21

律 政司 一訴覆審改判 以刑罰太輕

展 圖

無柱適合寫字樓貨倉及輕工業用廉租交吉即用

華僑日報讀者七海旅行團

BAIDAII 取所空 贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店 來來香格里拉。到100 希爾頓大飯店 三晚豪華客房 • 雙程來回機票

酒店十機票十接送 (天天出發)

\$890 te 四天三晚自由團

美麗華大飯店•芝蔴大酒店 嘉年華大飯店·第一大飯店

高雄華王大飯店(逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華 特點簡介:

天天均可出發 ★早機去晚機返

★桃園中正機場 專車來回接送 任君自由選擇 ★七間一流酒店

機票60天有效 ★繼續停留台北 可獲八折優待 ★期滿續住酒店

四一海流到河里河区公司





345呎至368呎

418呎至432呎

435呎至680呎

335呎至386呎

香港中環半山區堅道57號

寫字變招

大厦管理馮先生

香港灣仔頭臣道17—23號背後華光大厦

管理完善・商厦匯集・灣仔旺區

從餘六複一層,實用面積1860呎,每呎租10元

優待租戶·免收管理費

保良局總辦專處

5-763386內錢05

香港石塘咀山道55-59號 九龍深水埗順率道27一33號 荃灣青山道15—23號 **荃灣芙蓉山新邨路** 元朗東堤街8號

坪洲地段452號 商業舖位

> 中理德忌立街獅桂坊8—11號 香港中環半山區堅道57號

荃灣葵涌美芳街2—14號 莶避賣山道15-23號

> 遠東發展有限公司 香港中環傍鄉道中121號 遼東發展大壓十八樓 電話5-415921

旺地工商程相震

是基大是

香港半山保德街6至20號

首期10% 30天內再付10%可入伙居住 餘款可分12年期付淸



現貨洋樓 背山面海 顏色潔具 厨櫃星盆 防盜講機 售價公道 特價平沽

舖位每呎由干餘元起 住宅每呎由820元起

洽購處:

六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓

地盤電話:H-489518(假日照常) 電話:H - 252497

陳列室及寫字樓

鴨脷洲大街·平蘭街大單邊·地段33號

DIPLOMA IN MANAGEMENT STUDIES # jointly organised by
THE HONG KONG MANAGEMENT ASSOCIATION

> THE HONG KONG POLYTECHNIC APPLICATION INVITATION

In-service managers and Executives who desire formal education in modern business management.

2-5 years with two 4-month terms each year

6:00 pm - 8:00 pm or 8:00 pm - 10:00 pm Modular Structure: 6 Basic Modules + 6 Elective Modules choosing from 4 Orientations: Personnel, Finance, Production and Marketing

ADMISSION REQUIREMENTS: * Minimum age 27

設計新穎

MK MA

FOR:

TIME:

Name:

Firm:

Address:

FORMAT:

PROGRAMME

DURATION:

,應房皆窗

已有入伙紙 即買即用

旺舖每呎僅售900餘元起

地幣電話:5-535830,5-535852

梗房鋁窗, 柚木地板

乳膠牆身,暗線電燈

顏色潔具,防盗系統

* Must be in employment

* Holding the Hong Kong School Leaving Certificate or Equivalent

* FINAL ACCEPTANCE WILL BE BASED ON AN

INTERVIEW **COMMENCING DATE: 15 February 1982**

APPLICATION DEADLINE: 1 December 1981

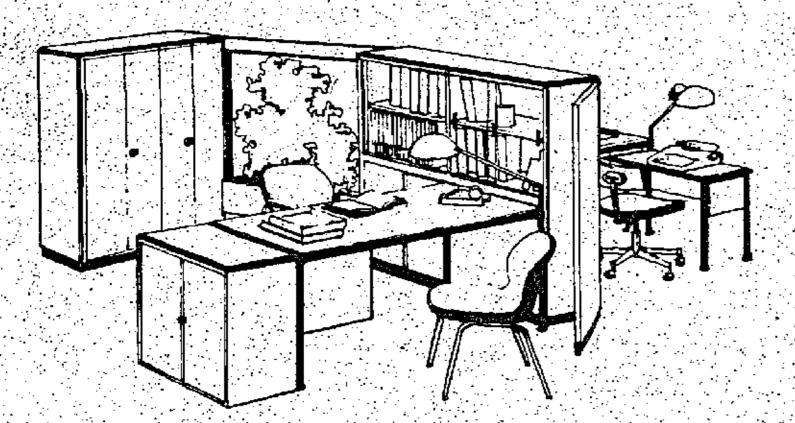
Request for application forms should be addressed to the DMS Secretariat, the Hong Kong Management Association, 2/F Management House, 26 Canal Road West, Hong Kong or call 5-749346/730291.

Request for DMS Enrolment Form

Tel.No.:

使用Roneo像体 令你工作愉快!

最富有法國藝術色彩



最適合銀行及寫字樓採用







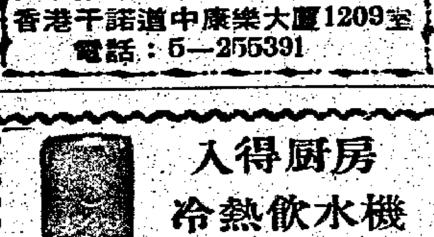
PAKHO 3___922218 百好旅運有限公司 **公灣豪華盟四天 \$1350** 台灣(花蓮)七天 \$1720 造星期六出發 曼谷、芭堤雅六天 \$1398 曼谷,芭堤雅,消邁八天 \$1698 } 途星期四、日出發 九龍旺角亞皆老街80——86號

昌喇大厦2 字樓 G座



電話:5-411708-0





「屈臣氏」蒸溜水 優雅高貴 自動調節 保用暨年

不銹鋼產品 歷久如新 衛生方便 歡迎垂詢 3-7565527 3-7564832 直國銷具傢似公司

安潔麗







1981 類五十分書全 油旺北中香 有萬羅包容內 作為你的 頭 願

	35 []													
E	社局	學社	图技	夕	商	郵	居住	田田田	街道指南	交通	香港	法担	資洪	大東
7	銀	汝實	7	翻	指	便	須	參	指	要	稅	新	全	寫
泵	覽	錄	雞	典	導	氧	知	考	南	义	務	編	貌	重
									冬、麦		\wedge		ر را خاصم درو. در شو	e fair Belon

•••			~ ~	t	3 (5 t=	.	. · · Æ		P	~ ~	•	****		- [-]	1	
火生	大製物局	東亞圖書公司	海 车 杏局	東亞魯局	勝越軒文玩 公 请 既舊后	世界出版社	東方書局	南天魯業公司	發美圖書公司	文海閩杏公司	萬邦魯局	大方香局	天地圖書	漢與書局	海	静記寄店	香港電路公司	世界審局
大道西四二七骑	大道西三一五	一年語道西121號二	北角道八號	商局街三十九	公司 斯尼特社246二		七三	香業公司斯尼詩道107—115號		暴東街	+	不	莊士敬道三十號地	鴨巴甸街三十三	利街十九號二	道中一二七	一徳輔道中安樂園大	御輔道中二五四
	強光	梭友	D 智	9 1	楼里		號	<u> </u>		A 文	. E	號	摩新	提	梭倒	號	厦 - il	奴
南方舊記	明香局	金融電局	源	判	達	文華福局	友聯闡審公司	成審局	天成階局	(風猫局	下课	康公司	全記書局	永光春局	記書	Į	\$ 2	上京 基司
. 1		£. 1-	- 윺		-					,r.,	•	釜						

賢氏輻白露止咳水 BEECHAM-CAZE LAB., FRANCE 通用燈飾有限公司像私部 九龍錦敦道窩打老道口 神路作街十四號 | 中の女具の

追窮尾剛警班休遁急徒歹响一聲槍 子男名五留扣車家私獲截障路方警

刦賊遭心談友女與門澳大在

定學,適應所須熱度。

活動電源插及 操作指示燈 電源語可自由取出, 方便擺放,設有指示燈,

演到各大電腦行及三洋陳列東參觀道線

三洋電熱恆溫水查,外型新顆悅目, 備有三種類色查身可供選擇。

暈倒災院

完體育課

觀塘 發現不名氣體侵襲 名學生感不適要送院 間小學疏散

興君並肩而進 發展如日方中

在過去五載,香港各方面發展神速, 瞬息萬變,尤以銅鑼灣區的轉變更是令人注目 近年來,很多機構都像你們一樣遷來此區發展, 將香港商業中心的範圍逐漸拓大。現時 銅鑼灣區新近落或的商業大厦到處林立, 應運而生的購物中心、餐廳及百貨公司亦如 而後春筍,遍佈區內,顯示出銅鑼灣區的發展 正是如日方中,一日千里。

怡東酒店與銅鑼灣區的發展一向並駕齊驅, 自一九七三年開設以來,一直都努力不懈, 向前邁進,隨時準備迎接這個蓬勃的時刻。

現時,怡東堪稱爲商界人士最理想的酒店 無論酒店設備與工作效率都令人稱心滿意。 怡東優點特多,實在不勝枚舉,例如:

位處繁盛的商業中心區; 備有經嚴格訓練的 商務秘書;擁有九間氣派不凡的會議廳, 其中一間更可容納一千零六十位賓客; 樓高三十四層鳥瞰港海,有九百一十九間 普通房間及三十一間高級套房;管理制度完善, 服務週到,令人有賓至如歸之感。 並有把酒談心的好去處一風月軒, 一面淺斟低酌,一面飽覽港灣碧波浮影, 金光閃耀,使人樂而忘返。

今日,怡東酒店之一流服務及設備, 已使其晋身爲文華國際酒店集團及 H.R.I.一 The Leading Hotels of the World 的成員。 我們彼此近在咫尺,何不輕移玉步, 光臨參觀,我們的轉變相信定能令你欣喜萬分。



銅鑼灣怡東酒店 四方所依,人地相宜



怡東風月軒貴實聽是專爲各類宴會而設。

電子八 事出離奇疑屬 公司門

· 紙行並未有進 · 緊遜戶登配處

爲 者 者 是

治喪處:香港預機當民義道六十五式二六治喪處:

親屬繁衍

恕未盡錄

暨衆外男女孫曾孫等

向股票

通歌。 東 松 洋

。 無經

で話

四〇八一四八一四八一

和 質 粗 劣

プリ

美性

人道形

繼承人消費者

股

票月

刷

倒真

聞哀此計 一時三十分在該館大禮堂大殮十式中午十一時三十分在該館大禮堂大殮十式中午十一時三十分在該館大禮堂大殮十式

被国皇国七十月二歲定於一九八二年十一月十二日(星期四)正年十二時十五分

三人の人は、大学なった、資本・一月六日上十九時病近後和醫院

大殮假香港殯儀館大體實舉行公祭機式隨即出頭往歌連

巨角火葬場舉行火化體

世界家商學會香港分會

潜九藥房總商會

敬啓

新界養鷄同業會

一歲奉移香

陳普芬謂目前刑罰難杜絕餈意為造文件

委託具信譽經紀購買可免受買

3)中巴藏至一之車費由今年四月十二 | 十八萬五千三百八頭成坤在年報中透露物業發展計劃

可之數

略增

聯絡處・・英島中心地庫商場十五號 香港北角英島道一九三十二

九三1二〇三號

五一七八四五二六

主燈港

源悬镜女上不幸於一九八年十一月五日

美國時間)在美國加州因交通意外逝世宴此計

少王維制少都之元皇

香港通訊處·

九龍彩虹村金漢樓二〇六室

電話三

二〇三三九八

何同德堂家人謹報

先大林久、沙溪等初场汽

源是後女士不幸於公曆一九八一年十一月五日

堤段股票廿八張 與 昨午在香港殯儀館出殯辱承 先文河合富上信(何浩偉)府君 之喪

聚 遊親臨執鄉 惠

哀暋

惠賜厚賻

葬場舉行火化禮哀此計 禮堂辭靈隨即出殯往歌連百角火險同日下午一時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯往歌連百角火

儀鋁治理構經曆十月六日(星期四)正午十二時十五分大

刀時四十五分壽終費和醫院積閏亨壽七十二歲奉移香港殯

制

孝女 燦華 近 那册。

47 F/F (12)

本營寶何汝桐先生之元配夫人

善現舉金

オメートに対

孫女婉怡 蜿灭

522

末人族以源以原则。

別盟

孝男國家 國漢 地流

1

沙島

孝女少冰

孝男山南

陳是治喪委員會 主席 华才生

江家安 黄成雞 余 高 黄 雷 樂 振 佐 耀 民 邦 材 光 江柯林莫劉何 永宇榕咸業 廣春輝蓬嫦昌 梁輔庭 衛陳 國 博 同 輪 武 佳

年

基督教服務處吳水麗促政府 重訊倫照務計劃 輔導移民道應生活 新

國移民流入香港, 多利亞聯青戰例會上談新移民問題。《本報婚務民提供各項輔助服務,如教育,職業等,其會爲他們安排適應香港生活課程,使他們了不動,爲香港配會作點貢献,從而真真正正適香港之生活模式。《佳》
新僑服務計劃乃主要爲近年來自中國大陸

中國大陸與香港生活模式大有分别之下,他們實工的資源。正好反映了這個情况出來。

東京易適應,正好反映了這個情况出來。

東京,與民於昨晚出席維多利亞聯育社晚餐例會,
其體之計劃,輔助新移民百組。在海路區內面大陸移民在港台法定居,便應有責任在。
在建些中國大陸移民在港台法定居,便應有責任在。
在建些中國大陸移民在港台法定居,便應有責任在。
在建些中國大陸移民在港台法定居,便應有責任在。
在建些中國大陸移民在港台法定居,便應有責任在。
在建些中國大陸與香港生活模式大有分别之下,他們實工作亦十分,
對於其中國家强制他們接受教育;此外,調協工作亦十分,
對於其中國,共同擔手合作解決這個問題。

在進步的過過,可以於此,在不久之將來
一個預訂爲期三年之新僑服務計劃,首先將



紡織梁及成衣製品 九月用十進制

市政局頒旗致謝

維持小販區清潔

販聯誼會 爲表揚該會在遺方

維持小販區之清潔・以之呼籲・巳聯合起來・人服從業員爲書應政府

五行小

支持全面推行之清潔香維持小販區之清潔·以

- 在香港五行

百萬行」送創慈 麥理浩徑長 限

通告,表示支持**被**師及建築師等發出

港九新界六條路 五百健 者参

頁三第級三第

事物上,實行十進制,更應多在市民常接觸的陳樹安認爲::政府

男

無需返家

先經英 碑》 中文 國認可



啓

李活道一 歌記者 有意從事新聞工作 者 Ħ

本律師行定於 一月

商業大厦一 一日在干諾道西廿 至廿四號海景

曾級球律師行啓

該會在支持清潔香港運動方面小販福利聯誼會主席盧思文(政局主席張有與〈左〉頒贈錦

心息及開派紅股通

自有

副於(8½以X13½中紅

股東週年常會通告

、車有限公

電設計比賽有任何詢問·可致電·5-• 香港灣仔斯尼詩道十五號温莎公爵戰會服務大度應在一九八一年十二月十五日前寄建香港釋囚協助

股東特別會議領

開股東特別會議・提出計論下分へ或在舉行第四十三屆週年

股票經紀訓

練

招生

香港最高法院高院原訟庭

有關僑聯地產有限公司及 香港法例第三十二章公司條例事項 兹通告:香港最高法院於一九八一年十一 之给今以怒可上述公司资本由 500,000,000元分离500,000,000股每股面值一元

之股份缩减至350,474,595元分离350,474,595股 每股面值一元之股份:及载有上述條例規定關於 該公司更改資本额數項詢則之審訂法庭紀錄,均 已於一九八一年十一月九日由公司莊册處莊册在 上述法庭纪錄之正文如下 "侮聯地產有限公司之資本已按照該公司之 一項特別決議常及經香港最高法院於一九八一年 十一月六日發出之輪令批准由 500,000,000元分 000股每股面值一元之股份缩減至 595元分為 350,474,595 股每股面值一

准之協議計劃,於本法庭紀錄莊册時該公司之資 000,000元分為500,000,000股每股面值 分。其中 369,241,967 股每股面值一元 之股份經已發行及爲繳足或列爲繳足者,其餘 033股每股面值一元之股份則未予發行。 一九八一年十一月九日

的近律師行啓 香港遊打道太古大厦六字樓

車有限人

禁中虎

聚居山地風俗

同,因此,對於過懷都市生活無不盡與而還。 如果與之所至

山胞住屋・服飾・日用器具班・將安排風友乘内陸機往

華僑日報讀者七海阿里山七年

八遊收費廉

能歌

泛 善 舞

新年度委會就職

造身 份證駕 駛執

・鳰造本潜観験執照;へ内二月至六月期間・在赤柱大巡陸・十九歳,(三)翁松

經濟不景出口競爭 力弱

主張兩年後逐步分期遞增假,其不宜增加 洲長在會區分摩堅

藍筆領

Hong Kong

Nov. 30,81.

Results of Raffle Draw on Zonta Night organized by Zonta Club of Prizes Ticket No. Prizes Ticket No.

Special 29 Des Voeux Road C. latest by

櫻用具各物廣告

勿照拍賣行拍賣 Lucky

TOURISTS SERVICE

之冷氣機彩色電視打字機及質

勿泉拍逐

行拍客

DOLL HOUSE

香港欖勿兄弟拍賣行啓

ERPRISES LTD.

之大帮公仔

煌嫁俬用具各物质告 具製成及半製成品及寫

REGENTCOURT LTD. invites applications for the post of : -CLERK OF WORKS

ATLAS INDUSTRIES LIMITED

環球電子工業有限公司

放一九八一年十一月六日本公司所召開之非常會員大會中

各股東授權各董事發行及分派一千一百六十六萬六千六百六十六

股每股港幣一元整之普通股份,每股爲為價港幣五角整及每股全

A—ALPHATRONICS HONG KONG LIMITED 並同意放棄該

承董事會命

WILGRIST NOMINEES LTD.

環球電子工業有限公司

等股份之各年股息直至一九八四年三月卅一日止,又該等股份將

數付濟·作爲濟潭對 A-ALPHATRONICS HONG KONG

LIMITED 之港幣一千七百五十萬元整之全數欠款。

不會於一九八四年四月一日前在證券交易所上市。

The ideal candidate should have a minimum of 5 years proven experience and appropriate professional qualifications. He should also preferably be a

member of C. I. O. B. Interested parties please send full resume together with contact phone number and salary expected to: The Personnel Manager

G. P. O. BOX 7397. Hong Kong.

漁民可與岸上通消息

圍五百哩海域

勿照拍費行拍賣

ASIA

ERNATIONAL ELECTRONICS LTD.

寫字樓用具彩色電視打

機廣告

誠徵廠房

誠徵工業大厦地下, 面積約一萬呎,適合 修理汽車之用,以九龍 區爲合。地下及一樓 相連亦合,租售均可。 請致電:5-540111 內線204捷成洋行洽。

复捷成洋行汽車部

本語五――二二〇二二四 香港機勿兄弟拍賣行路 大家香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5616 OF 1981, 2884/81 SEIZED UNDER 単於一九 J. 6371/81 AND H.C.A. 2884/81 SEIZED UNDER 単於一九 AND H.C.A. 2884/81 SEIZED UNDER 単於一九 J. 6371/81 AND H.C.A. 2884/81 SEIZED UNDER 単於一九 AND H.C.A. 2884/81 SEIZED UNDER H.C.

勿說拍賣行拍賣住宅傢俬彩色電

WEDNESDAY)

OF AUCTION 11TH NOVEMBER, 1981(WEDNESDAY)
N(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 货物性質——住宅)
N(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 货物性質——住宅)
N(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 货物性質——住宅)
形於指定期內將該货物出滑下組之後若有錯確或意外之事俱歸置者
限於指定期內將該货物出滑下組之後若有錯確或意外之事俱歸置者
限於指定期內將該货物出滑下組之後若有錯確或意外之事俱歸置者 iiiOIIII四 香港機勿兄弟拍賣行啓

勿船拍賣行拍賣雪櫃彩色電視機 啄 飯 廣 告

以现象抵缴足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下規之後若有錯彌或意以現銀紙繳足。



Chemoke

芳德家具有限公司

陳列室 香港銅鑼灣道七號至十四號地下 電話:5-765306 九龍亞皆老街118號地下 電話: 3-7141559, 3-7110849 越秀區將興建

預期年底可完成

思臺地產有限公司

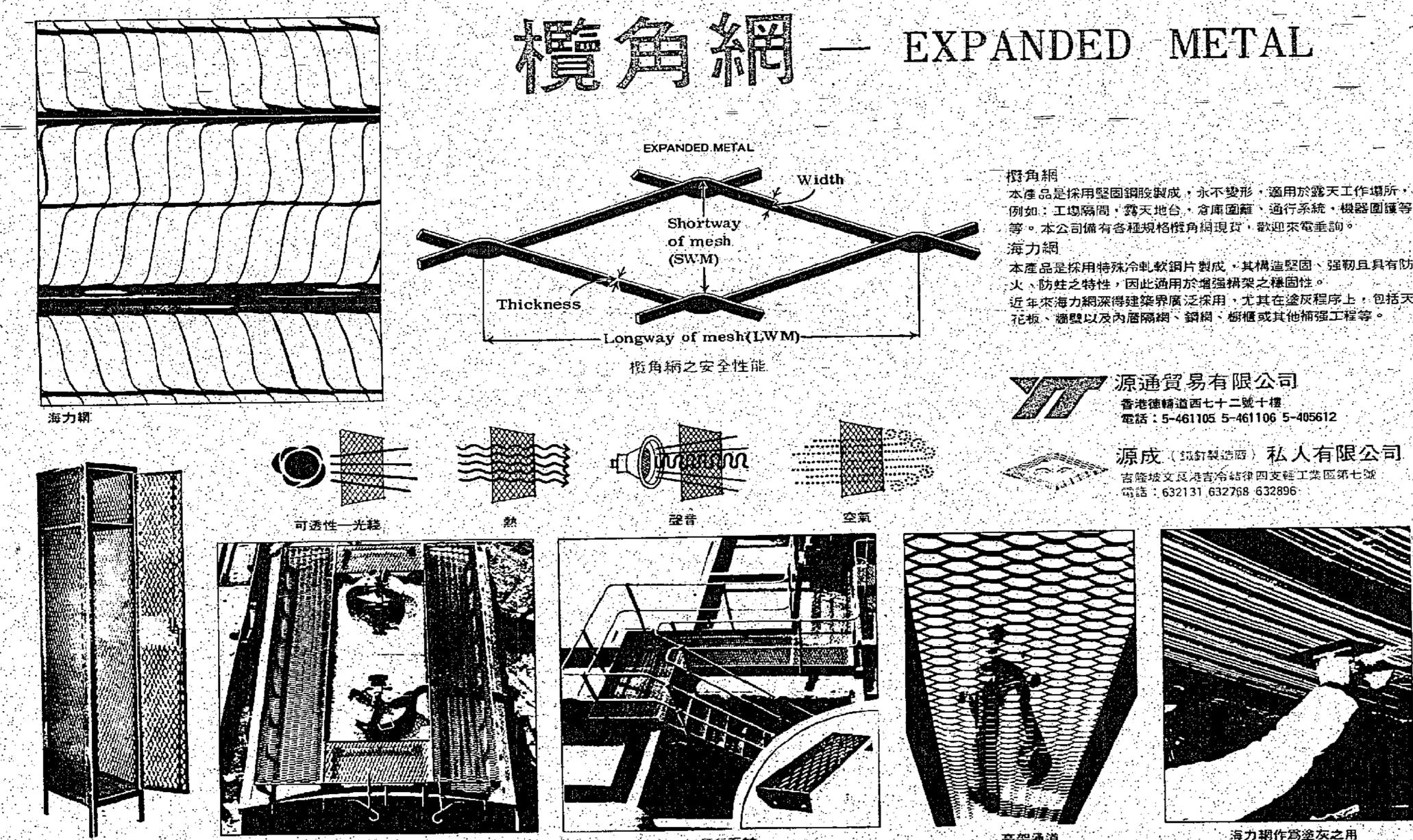
臺園壽基一萬五

深圳華僑永遠墓園(紫霧紫質)

第一段工程本年十一月完成可卜葬全部售罄 第二段開始認購準期八二年六月前交地卜葬

特約代理:①深圳湖心花園大厦②江門花園新邨 經營:①買賣租售管業收租承建工程②國際地產買賣

電話:K ——九一〇三四五——七 K ——九一〇九八三 地址:九龍彌敦道六五五號胡祉生行一三〇一室(旺角地鐵站)





等工規表工具表工程、青山器、 本工程已於九月六日開工打樁 徇衆要求特增設苑內游泳池

實用面積高達88%

- ●專人代辦國內親屬戶口轉移與 工作調動手續。
- ●永久業權,可自由轉讓。
- ●管理完善,設備齊全。
- ●苑內設有兒童遊樂塲。
- 設有地庫停車場和地面有蓋 停車場。
- ●交通方便,從深圳火車站
- 步行數分鐘可到達。 ● 優惠服務,免稅進口。

香港洽購處

中國海外建築工程有限公司 CHINA OVERSEAS BUILDING DEVELOPMENT CO., LTD. 地產部售樓處

香港干諾道中152-155號招商局大厦九字樓 電話:5-443245 5-438905

洽購時間:上午九時至下午五時半星期一至星期六

華 聯 物 業 管 理 者 毘 公 司

WALLIAM MANAGEMENT SERVICE LTD. 香港九龍彌敦道494-496號晋利商業大厦18樓 電話:3-856191-2 3-317071 3-317077 3-313737 治購時間:上午九時至下午九時(假日照常)



奇峯公司 TOP SERVICES & TRADING CO. 香港德輔道中40-42號通明大厦602室 (地鐵總站環球大厦對面) 電話: 5-257512 5-240934 5-247585 5-250407 **洽購時間:上午九時至下午六時星期一至六**

九龍洽購處

中聯企業公司 CHUNG LUEN ENTERPRISE CO. 九龍彌敦道554-556號寶聲大厦六字樓 電話: 3-323657 3-323658 3-323659 治購時間:上午九時至下午九時(假日照常)

作。能經 協由源濟 協此委事

尤 量 又 至 其 約 套 四 是 爲 棉 十

鴻圖道54景雲工廠大屬二樓C-D座

鰂魚涌廠區地下

樓高廿呎貨櫃直達

適合貨倉輕重工業

5-243103-5

材料設備齊全

抽木地板髹乳膠漆入牆電綫電視天綫

^{洽租處:}正義置業建築有限公司

香港德輔道中84—86號章記大厦1204室 電話:5—452522地盤電話5—405734

体蘭街10-16號,近窩打老道地鉄站

近地鐵站旺舖平售

每呎只售、式仟餘元

進昌企業有限公司

5-410696 5-410683

對講機熱水爐煤氣喉等

樓上住宅

月租\$7,600元起

月租\$2,250元起

5000尺月租\$13,000 大厦管理處引着

買賣租賃·

瓷磚潔具

司指示訊

遠東書

展、生,長長正捐錄會界致老事宗務盼宗、二:稱首,數整濟人茶子、祝會祭献午十四訊之 林振、當:: 敬、,會詞紀長親 擴宗 養敬、一:長數,該樓時點建揚,長,祭二六會 一個 基 國然志繼樹老會孔氏 謝念永大展親榮老慶、今。宴同會慶,聯。友整迎理禮時週子會 目 國、山及漢 集屏金西氏宗到品 剛家,支任大祝慶日理宗時成祝假數禮、生神監,,年誕氏 了

山林道1號 住宅800餘呎商業1500餘呎

旺舖出售每呎千元

柯士甸道 800尺兩房一廳

1久 月田 7要

紅磡工商厦廣售

至二萬呎有車位特價廉售每呎六百餘元地

北角大平台洋樓蝕本賣

渣華街胡曰皆大厦四樓全層六單位連數=

呎大平台照原價九折廠讓環境好交通便部

方正交通便歡迎現場洽看先到先得。

論體3-659028直接業主洽

份亦可辦公時間

太榮櫻地下:符符灣電車路差額對面 宫基大厦:石塘咀日宫里六號地下 安基大厦:元朗翠坡路 游水池連住宅特價\$1,600,000

金邦大厦:屯門4B區前高速公路後青山進 舖位商塲特價平沽 ——治購戱——

城配有限公司 六基有限公司 5----226009 5---252497

單邊旺舖 出租

5九龍深水埗元州街223至229號金源大廈舖了 《位閣23呎深66呎閣樓1800呎一樓C座435 〉吹另平台700呎(有藍300呎)租肆萬捌千 S元適合商塲銀行財務珠寶首飾時裝陳列室♥ 〈等行業

》式橡D座435呎另有藍平台378呎租伍千伍5 **【百元(三年期)適診所寫字樓商住皆佳** 聯絡電話辦公時間3一615856陳小姐洽

寫字樓賺租

中央冷氣·高級寫字樓出售 香港干路這西144-151號。地區繁盛。交通便利 治脾患:明方財務有限公司 電話:5-240601

雲成街34號千四呎另閣中央冷氣水電齊 士丹頓街38號八百呎近街市另本閣交吉

B座一樓289呎另平台331呎售價\$250,000 C座一樓300呎另平台458呎售價\$285,000 年期68年交吉售價\$240,000年呎533呎 治聯處:香港德付道中120—126號香港商業銀行

)深水埗順寧道63至67號仁順大厦頂樓12字C座面積

仁德置業有限公司

奏涌地下吉售

大車位營個 中區寫字模出售

723至2000呎 750至1500呎

基隆街雙旺舖

錦綉八間相連 D段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交言 K7413193陳先生洽(自讓)

特價舖位出售

每呎 \$1,000 九龍通州街314—316號即深水埗碼頭對面 地下舖位848呎另通天71呎 售價\$1,000,000 · 樓 B 座 307呎 平台 334呎 魯佩\$ 305,000 售價\$ 300,000 售價\$ 300,000 C 座296呎平台469呎

D座296呎平台469呎 洽租處:香港德輔道中120——126號 香港商業銀行大厦20字A座 仁德置業有限公司 電話 H447229 H437753

中區寫字模出租

大道中49~51金銘樓即連卡 佛大厦對面實用面積約五百 呎適合各行業如醫務所等 有意者請與管理員洽商 或電H-220876黃觀志洽

深水埗通州街254號二樓 海商業單位530呎租售

電話:5-250630

別 2層複式別點,向海景,實用面積2,000呎,3房2廳,私家花園,有蓋車位2個,售2百50萬,租2萬。 澳大利物業管理有限公司 電話:5-277880 5-278182

旺角彌敦道611一615號萬隆雨 業大厦獨立小寫字樓出租 電3一300325黎先生洽

新寧集團代外商急購

★堅尼地道★麥當奴道★旭和道 半山區一帶新洋樓高層有海景車位 2500至3000呎有意請電: 日)H778473(晚)H760762林先生洽

中環域享大厦電學機 **国后大道中128—140** 外型宏偉 玻璃幕牆

接洽電話 H240601

旺舖連關。発頂平租

面在第二角1.30號 面積約1.400呎·合各行各業 特價月租\$3,600 5-400688, 5-469472 麥先生
5-470740方先生・秤紀発問・

旺角砵蘭街109—113號近登打士街口 現成寫字樓吉售・面積301-1095平方呎 地點繁盛・近地車站 首期一成・分期七年 有意調電:3-950277-0洽

報日僑華

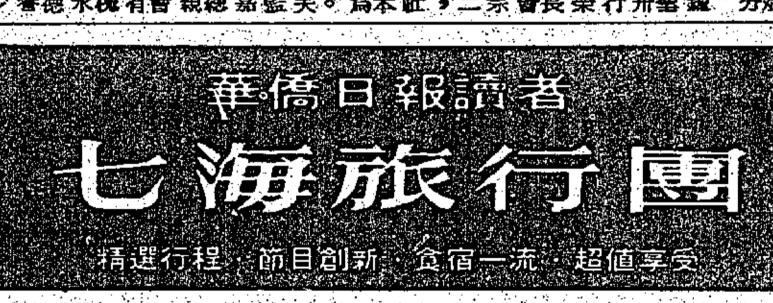
翁仁長善

題助量救

愛善解請

5 五百餘呎全新高級裝修天花地毡經理室 另枱椅梳化廉頂全部簇新即租即用電 3-300325黎先生洽

即營業租售均可配5-431337



聖淘沙一雲頂高原 7天酬賓團\$2299 (海星期日) 7天星加坡印尼 \$ 2,990 (逢 壁 期 一)

芭堤雅一桂河橋

\$ 1.990 (逢星期四) 阿里山一溪

出發日期:(逢星期六) 7天豪華團\$1,750 (達星期一)

'天九洲團 展兄島、霧島、櫻島、長崎、指宿、 熊本、阿蘇火山、雲仙、福岡 天 木 山山 上 山山 10天本州九州出發日期: H.K.\$4500

全程乘援非航班機。沿途住宿一流酒店 經驗與學習、僅新作項的 高級裝作超值字學

出發日期:遙麗期四 詳情請詢:七海旅運有限公司 德·輔访申問際失心1702公司: 3.4 3.5-413081(4)\$



機之港聯一機必各合 分には、場合のでは、

日四十月十年酉辛曆夏 頁三第張四第 積過去三年之經驗 深受各界之愛戴與支持 連續第四屆擧辦

WAH KIU YAT PO

七天賞雪觀光縱橫遊\$4,290

西北航空公司•全日空 鼎力贊助

超值又優悠 信心」的保證。真正享受旅遊

交通:乘西北航空公司豪華 747 客機往返東京及香港,內陸航機 往返東京及北海道,乘搭日本最具規模之全日空豪華 747 客機。全程皆有專用遊覽車,行程舒適。

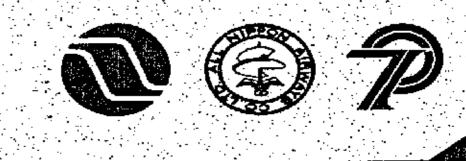
暢遊東京,世界三大夜景之一的北海道「函館」,冰湖面 上可垂釣馳名冰魚的「大沼國立公園」,湖光山色之「洞」 爺湖」,終年冒煙之「有珠」、「沼和」火山・「登別」 地獄谷,可欣賞硫磺噴泉口奇景,「熊牧塲」驚心動魄, 多姿多采的「札幌」市,購物勝地「狸小路」,北海道工 著――「白老倭奴」,「干歳」,刺激之滑雪勝地―― 真駒內奧林匹克冬蓮村」與及有迪士尼樂園之稱的「豐島 園」等。

住宿:一流之大酒店,包括一東京之太陽城太子大酒店,洞爺湖 之大東大酒店・札幌太子大酒店・皇家大酒店或渡假別墅 式的大沼太子大酒店。

● 節目行程緊凑更勝往年,除觀光賞雪之外,更安排整日之刺激滑雪玩意,使你樂而忘返。 ● 來回香港及東京,東京及北海道,均選用フ4フ珍寶豪華客機往返,使旅途更舒適。 ● 暢遊有日本迪士尼稱譽之「豐島園」,令你有如置身美國之享受。

詳情請向各大旅行社垂詢或電西北航空公司總代理

● 著名之一流酒店,食宿最佳享受



5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1733

代辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

韓國漢城大韓航空縱橫遊四天 \$1990逢星期末 自航天地東京客士山大阪六天 \$3(50定期出發 自航天地湖戶內海廣島遊七天 \$3550定期出發 台灣環風航雨程內陸機 人天 \$1990 達星期六 菲律賓菲航碧瑤夏蓮娜團七天。\$1599逢星期一四 坂國曼谷芭堪雅柱河橋團七天 \$1590逢星期二、四、六 泰國馬來西亞新加坡聯遊十一天等 3388逢星期一、四、六 馬來西亞黎頂新加坡聯遊七天 \$ 2488逢星期三

旺角開敦道729號地下。華比銀行左鄰。

率先國年紀念。凡報名均有特價優待主國價等100

巴峇島

九部美浅明潮敦道東英大厦。207 室

澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州7天遊 \$ 3100 菲律賓7天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早餐)\$195起

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中山、石景山兩天 逢星期六 住宿冷氣房

廣州·從化三天

西樵、星湖、廣州四天 **张翔船去**/但週里必

空調車去/普通車返 \$ 450 12月26日

博羅、惠州三天 \$ 620 12月26日 \$ 330 12月24日

承中旅社委托代辦各團 严慎道中报告 的复数美流精大像 的空

多款行程任君選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字型

聖誕新春精選 5-430488

北京七天飛機軟臥團 12月21,24日,1月22,25,26日 •代訂直通車、星湖輪、中國民航機票 •代訂廣州礦泉別墅及星湖中旅三號樓

日本北海道賞雪團 12月23,24,26日,1月23,24,25日 \$ 4290

代訂東南亞各地酒店及機塲接送

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

HK\$1599起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 韓國四天 星期五 六、一出發 台灣四天 天天出發 馬星七天 星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發

彌敦道748號A始創行803室

\$ 1790 \$ 2399 中華航空公司

温遊:全日本夜生活中心 各大名勝及全日本最佳顕物 中心·漢城·華克山莊等 出發日期:逢星期四 早上出發、夜機返淮、專人領隊 回程可停台北及高维(不另收費)

(代理: 漢城在國、朝鮮、幾天 - 巴迪沙 - 凱拉 - 喜來登大道店

置通旋運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2388 八天 \$1790 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 曼谷豪華團 四天 \$ 1990 六天 \$ 1590 逢星期六出發 台灣急證160泰證100美加廉價機果 台北機票十酒店十接送\$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

140 台北四天\$ 850 台北—樂園飯店\$65

台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天 \$ 2388 星馬泰 \$ 3288 日韓八天 \$ 3388 夏威夷 \$ 3688 韓國四天 \$ 1888. 菲律賓 \$ 1688. 铜鐵出怡和街9號莊士商周大厦1407室蒙華戲院計面

台北酒店十機票(四天三晚)

來來香格里拉、財神、希爾頓 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 中環域多利皇后街利隆大厦203室

新興旅遊貿易公司

寧。即聖瑪莉真中學想上 近大華殷院 十一、雷八十旅公 加以里生 遊司 H-739228-9 H-8911325

\$ 1650 1850 菲律賓七. 台證特快 代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

3-677450 3-678734 1-1-3-696729

西北航日本本州8天縱橫遊 豐谷芭堤雅桂河橋 8天遊覧 新航星馬複城了天波假遊覽 \$ 5989起達星期二四六日 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$ 7395起達星期一三六日

※優待本報讀者、凡持本廣告報名 一律減收 \$100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

全北京八天團 特價\$2498 特價 \$ 1298 逢星期日出發 逢星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機,回程可 天安門、萬里長城

代訂「中國民航」各地機票、直通車票 代訂國內機票、火車票及訂房服務

3-673107-0 5-216131 照点 非律實碧瑤フ天遊 1388 1488 學谷芭堤雅6天遊 台灣環島8天遊 1688 日本本州8天遊 2988 2288 馬星檳城フ天遊 3488 夏威夷檀香山フ天遊 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388 代訂溝店騰價機票及各國特快簽證。

代理中國旅遊團及代訂圖內機票

香港中區環球商場303分

九股失沙咀金巴利通68號地中

德輔道中141號國際大厦1601至

逢星期二、三、六出發 乘直升機遊覧雲頂高原 逼遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺 膳食全包,

台灣團酬賓 六天 \$ 1450,八天 \$ 1590 乘華航八天 \$ 1890 開收聖誕加班 | 雙程內陸機台證 \$ 100 各國特平機票

日本北海道 乘西北七天 \$ 4290 乘星航七天 \$ 2199 12月19-26日、1月22-28日 尖沙咀彌敦道92號8樓B2

住寧集團。首創旅宿企業出。 進入電腦甄紀元

聚國美s1599 **非華英**美s1733 乘國泰超級臺墨豪華噴射客機 早機去解機返り天天出發

★連卡佛大厦 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

桂林岩菜 \$1398

\$1499

平價機票市場

國 \$ 1850 洲 \$ 2050 溫哥華\$2300 韓日台\$1650 德 國\$1850 多倫多\$2800 星馬泰 \$ 1490 各國簽訟。特快台脸《代訂酒店》

项令有关 5-276455 5-283059

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2550 %%%。一程飛機 一程包廂 哈爾濱、長春、吉林、瀋陽八天豪華團 \$ 3795 鉴%3.5万万万 全程飛機 昆明、石林直航國五天\$2180 四天\$1980 夏門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回) 逢星期五出發 北京開封鄭州11天學。港德直通東火車包卡 廣州從化星湖五天% \$ 500 佛山西樵廣州四天% 代辦機累訂房·各地簽證

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室。

\$ 1940 \$ 700

(住宿雙人浴室套房,冷氣專車,專人領隊 11月14,20,28日 星湖輪上,直通車返\$ 480 中山溫泉、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山二天逍遙遊

(水翼船去 大船返 星期六\$ 370 可在澳門停留、安排船票。 韶關、南華寺、丹霞山、錦江、廣州

中環德輔道中168號定昌大厦603室

\$1490 逢星期六 菲律賓七天 \$ 1590起 逢三、四、六 加酮12月20,22,24,25,28,1月19,21,24,25,28日 日本八天 \$ 3290 12月4.5.11,12.78,19,21,23,26日 韓國四天

12月 5.12, 19, 26日 台灣七、九天\$1699 逢一·三·六·日 星、馬、泰七天 \$ 2890起 逢星期六

三 1 4 4 5 5 5 5 4 6 7 6 7 7 7 7 7 1 電話:3-930256 3-953429 3-910852



逢星期一 一天北京華東 \$ 3290 逢星期二 十天北京華東 \$4090 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

※暑期酬賞・各綫減價等100-\$300 歐洲七國環遊團十二天 \$ 5990 每月兩團出發 日本本州宮士山八天 \$ 3290 達量期五、六田登 \$ 1790 達星期一、三、五、六出發 全台灣環岛七、八、九天\$.1600 选星期一、三、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

手**月** 華 3-306331-4

九天\$1750 北迴鐵路火車野生動物園 逢星期一出發,聖誕新年加班

只收工本章 \$ 35 台證特快+天出證

永安 來來 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 總代理台北永安大飯店四天單人房\$ 250 旺角彌改道636號銀行中心905室

H-433384 富諾 H-442777 K-301988



七天直航鞭華團\$3080 七天航空酬賓團\$2880

。中環德輔道中130號大生銀行大厦501室 開教道466號恩住大厦9A:敦煌酒樓對蘭

(何處來)(日期)(公司)

香港雅士 H.K. ACE

馬壬基腳排 MAERSK PINTO

CHENG TU

ROBERTO

者 SL.EXPLORER

GOLD ALISA

客馬拉雅丸HIMALAYA MARU

GISO MARU

VANRI

SULU CAREER

OCEAN HARVEST

KOTA SINGAPURA

UNION HODEIDAL

青年運動家YOUNG SPORTSMAN签山

ANWO VENTURE

HSING HWA

KAGA MARU

茂華香港 NL.HONG KONG

嘉林蛋白石GALLEON OPAL

江 ACONCAGUA 强 HAI CHIANG

NEW STALLION

SPAIN MARU

YU SHAN

TIANHUSHAN

CHAR HOONG

WORLD LION

MARI BOEING OSA MENOR

SILVER LAKE

KURAMA MARU

NEW HYASAN

CRYSTAL STAR

中華貨機 CHINA CONTAINER 歐洲

BLUE MERCURY

NAGANO MARU

· 娜 THALASSINI KYRA 育非

亞寶士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7馬尼拉

萬實隆丸 MONT BLANC MARU地中海

GUNUNG SOPUTAN 日本

新加坡

ZIM EILAT

TA TUNG

HAL JEE

掩華名古屋NL.NAGOYA

東平二號 TUNG PING 2

建苯二酰 KIEN HWA 2

TAMARA

亞拔馬士基ALBERT MAERSK

NIHON

康

亞迪利亞

依莎丸

大凱旋

· 琉球草岛

雅斯達快輪ALSTER EXPRESS

ADDIRYAH

ASIA ACE

FUSHIMI MARU

EISEI MARU

SL.DEFENDER

AM.LANCER

ORT.LEADER

AND ERIDHANI

KHUDOZHNIK REPIN

RAINBOW

DONG NAM

EISEI MARU

EVER LARGE

TEY KAISER

APLI CHAU

VALLEJO

ASIA ACE

HOI WAI

ZIM KAO HSING

EVER HARVEST

EVER LOYAL

SING WIND

屬 GARDENIA

FORTUNE MARINER 日本

M.V.BOONKRONG 🤄

EASTERN HARMONY日本

UNIQUE CHALLENGE台灣

ELMA DOS

亞利安馬士基ADRIAN MAERSI

利是馬士基LEISE MAERSK

愛高羅路 ERCOLE LAURO

胡佛總統 P.HOOVER

GOLDEN WONDER

KOREAN WONIS SUN高雄

EUROPEAN EXPRESS地中海

ATLANTIC MARU

太平洋前駒PACIFIC DESPATCHER馬尼拉

GREEN FORWARD

MOGES MERANTI

ROYAL STAR

YOHKOH MARU

IWASHIRO MARU

EVER VOYAGER

MINDANAO CAREER

ORT.AMBASSADOR 澳洲

十日 中 央

十日 海

十日 太

十日 新

十日大

十日 潜

十日日

十日 利

十日海

十日、大

十日 海

十日新

十日 汎

十日

基隆

新加坡

非律的

十日

中

太

華

東

港

十二、中

十二一数

十三新

十三

1=

十三

十三

十三

十四

十四

一四

十四

十四

十四

十四

一四

一五

十五.

十五

十九

港

東海

百保利

日郵

百保利

東海

馬士基

捷

寶

怕

中

日

海

梅

美

港

興 亞

亞利來

墏

海

利

耳

香

天

利

新

海

Ж

十七 振盛行

梅

天

十日港興

古

智利 自南美伸展至遠東

百架

大關

到日期星雄高新

十一月廿一日抵港

一大九〇 电一二二七〇 話記 山日大太太 下本來古 新郵 船二二 日船

八七六六 〇七一---八七九七 二 九 九 〇 恰明沙利廷迅永和仁ष 通洋航条

三四二三三三四 八五五一八三八 〇〇一七〇〇一一六四四九一七

YOHKOH MARU 港 SPAIN MARU 变 探 險 者 SL.EXPLORER ≡ 十一 大 十一 大 ROBERTO 中南美 渣率科加度士NL.FORDADOS 崎 FROTA DURBAN 安 江 ACON CAGUA 嘉林蛋白石GALLEON OPAL 美國西岸 南美 十二 拉丁美洲 十三 加州西北太平洋十三 愛瑪鐵絲 ELMA DOS 大 馬 TAMARA 總 胡佛總統 PRES.HOOVR 亞拔馬士基ALBERT MAERSK KOREAN WONIS SUN加州紐約 美國金戈 AM.LANCER 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋十四 液華名古屋NL.NAGOYA EASTERN HARMONY 智利 洛杉磯 ORT.LEADER 美國西岸 MERRY OCEAN 亞洲雅士 ASIA ACE SUTU CAREER 塞希夫斯基K. SERGIEVSKIY GREEN FORWARD 喜馬拉雅丸HIMALAYA MARU EUROPE EXPRESS 十三 UNIQUE CHALLENGE地中海 十四 NIPPONICA 高麗好希望KOREAN JACEJIN VASILIY KLOCHIKOV地中海 ORT. AMBASSADOR ZIM KAOHSIUNG XIAOSHIKOU BAIHEKOU - ISLAND CONTAINER 澳洲 亞洲明珠 ASIAN PEARL 奥茜仙士基T.OCIOSZTNSKI IWASHIRO MARU GREEN FORWARD

波斯爾

綫

雅加達泗水

新加坡巴生

新加坡政能

曼谷新加坡

新加坡巴生

新加坡巴生

雅加達泗水

经谷新加坡

新加坡巴生

雅加達泗水

新加坡巴生

釜山錢

日本

髙雄

高雄

日本

高雄

西非

東非

納閩亞庇

馬尼拉

協

+=

十四

十四

十四

十五

亞利來

馬士基

. 觀利行

東

十二水裕

十二 招商局

十二 港 興十三 東 源

十四 美 邦

十四 東海

十四 源 源

十五 太 古

十五 海 昌

十五 永 裕

十日 沙 嗜

十日 馬士基

十一 新 洇

推 華

十四

十四

1-124

拉高斯亞巴巴十一 拾 和

+=

東海

海昌

海豐

十日

邦

愛瑪馬--基EMMA MAERSK

UNION HODEIDAH

NEW STALLION CHAR HOONG

NAGANO MARU

GOLDEN JEDDAH

CENTRAL LUZON

太平洋前駒PACIFIC DESPATCHER馬尼拉

KOTA SINGAPURA

BLUE MERCURY

CATTLEYA ACE

亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 新加坡

亞寶士貨權ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉

GOLDEN MALACCA

EASTERN MERCURYN 1 新加坡

SEAWOOD ADVENTURER山打根

NUNUNG SOPUTAN 新加坡巴生

高芝哥夫 VASILIY KLOCHIKOV遮打

ADDIRIYAH

馬士基翻桃MAERSK PINTO

ARLENE

神仙八號 KINBAALU LAPAN

COSMOS

順 興 CRYSTAL STAR

HAI JEE

有利雅士 ELECTRO ACE

RAINBOW

DONG IL

盛利馬士基CECILIE MAERSK

.HOI WAI

此 士 安 BISCAYNE VAVCO

TUNG HAL 6

KING HWA

VENUS

HP JINJU

ROYAL STAR

海峽貨幣 STRAIT CONTAINER 基隆

GOLDEN WONDER

非

HAI CHIANG

SHANGHAI

DONAM 2

星 JUPITER

來 TAI LAI

歌 古 隆 GYOKURYU

大 同 TA TUNG

國 利 KUO LIE

建華二號 KIEN HWA 2

東平二號 TUNG PING 2

卡大馬卡二號ATAMARCE 2

光大二號 KWANG TA 2

HUANGJINSHAN

貿易貨艦 TRADE CONTAINER 基隆

寶島貨櫃FORMOSA CONTAINER 基際

陽 與 丸 YOHKOH MARU

海洋星 OCEANIA STAR

世界之類 WORLD LION

捷

美 加 美

新海順.

OSA MENOR

SILVER LAKE

NEW HYSAN

CHEONG WIND

FORTUNE MARINER

(Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp. 5 喜香し Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London 為語 Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, (Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment TRANS OCEAN SHIPPING LTD 5thFloor, Harbour Commercial Bldg 素Kara Career 江發輪 443575,447614,444746,449297 HONG KONG ISLANDS LINE 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324 遊航:長堤、羅省、尾崙、三雅市、利祭滿 內陸轉逐至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥內各場 雅利洲輪 APLI CHAU NGAN CHAU 27/11-3/12 太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER 收货站: 奖涌國際4號碼頭 電話: 0 246121. 香島貨櫃鱠 13-19/11 20/11 ISLAND CONTAINER 2-13/12 14/12 POTOI ISLAND 收貨站: 裝涌國際4號碼頭 電話: 0 246121. 電航:刁拜、巴運、達文。(新收刁拜LUL資報) 收貨期期行 吉利島輪 KELLETT ISLAND 28/10-11/11 12/11 膏衣島輪 13-17/11 18/11 TSINGY! ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:(8)688729. 直航:遮打、蘇丹港。 星加坡岛輪 **F.** 22-29/11 30/11 SINGAPORE ISLAND 18-25/12 26/12

HAMBURG ANTWERP. ROTTERDAM

LANTO ISLAND 收貨站:九龍倉海運機(二號閘) 電話:(6/688729... 雅利洲輪 15/11 坪洲輪 19/11 19/11 香島貨糧輪 19/11 聲寶島輪 澳門代理:安遠貿易有限公司。電話: 86954

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON. Also Accepting Cargo: - Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo\$ 支流器 M.S. "ELECTRO ACE (VOY.68)

亞洲雅士輸

寶利雅士輪

M.S. "ASIA ACE (VOY.28)

.S. "BONITA ACE (VOY.23

S. "CLIPPER ACE (VOY.22)

"DYNAMIC ACE (VOY.90)

★直航:小呂宋

M.S."KAZUKAWA MARU (VOY.13/163)

葵涌現代貨箱碼頭

一典 輪 十一 "CRYSTAL STAR (VOY.11)

玩:星加坡、巴生港。 輪

"GARDENIA" (VOY.1)

雅 蘭 輪 M.S. "ARLENE (VOY.12)

配貨日期:收貨船到前式天下午五時

★兼收刁拜散裝貨戲

箱船到前一大下午五時

話: 0-268289,0-226211.(內後329)

SANKYO LINE

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7

澳門代理:遠東洋行

澳門荷蘭園正街30號 電話:75381, 88261

十一月十三日抵港

十一月十九日抵港

即日下午三時抵港

十一月十式日早上期行

十四日開行

碇啓四週治勒布

SHOWALINE 昭和海運株式會社 全貨櫃航綫(兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

(象收往日本、台灣及小呂宋貨儎

M.S."HONG KONG ACE (VOY.18) 一日閉行

亞拉伯灣全貨權快速航綫

直航:★刁拜(十天抵達)、達文、科威特。

廿三 五 洋 GLORIA EXPRESS 曼谷 光榮快航 截郵時間 今日空郵(星期二 上午十一時 馬來亞、台灣 瑙魯、菲律賓、泰國、緬甸、新加坡、斯里蘭卡、印 中午十二時 尼、沙勝越 下午--時 刁拜、埃及、叙利亞、依梁匹亞、卡塔爾、約旦 下午四時 英國及北愛、以色列、丹麥、西德、芬蘭、葡萄牙、 西班牙、挪威、瑞典、爱爾蘭共和國、奧地利、意大 利、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、臨浦路斯、肯 雅、南非、莫三鼻給、扎伊爾、北非、加拿利華岛、 印度、巴基斯坦、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威 将、荷雕、比利時、法國、加納、尼日利亞、桑比亞

日本

日本

夏威利 JIONVILLE 麥堅尼馬士茲MCKINNEY MAEHSK西非 紅 門 HONG MEN 、澳洲、變濟萃島、紐西蘭、西澳洲、美國(紐約市)下午五時 金愛莉莎 GOLD ALISA 美國、**韓國、夏威夷、墨西哥、日本、巴**拿馬共和國 查率香港 NL. HONG KONG 下午六時

能後 近兩三天來的天的指望是天氣緊

,估計平均只及六成。紗商下下半年雖然有幾家紗廠結束,

張,此等僞造股票連同上次證券登記有限公司所證實利

期

,全日共成四千一百三十六手。 (特訊)昨(九)日香港商品交易所大豆期 貨,市况興旺,全日共成四千一百三十六手。 上週五增加一千一百五十三手,造價互有上落, 十一月份跌幅較大。 十一月份跌幅較大。 十一月份跌幅較大。

超出易貿奧對

降勢 出現

, 包括英國及 松之非美籍 及

寶來商

國訂購合約

心頗爲審

。此項訓練計劃明年底 開始實行。 **杜邦在泰國** 人權訊)美商杜邦

《稱,訂單包卷發出口證。

办公司生產多種 八二年底投產。 一十哩之工業邨 一十型設於發谷

在打索索統,列來 打印統統,一的最 聯聯,三部留大 之及連十部B腦B

性地區訓練中心 全總部設備中 中國人員在本

,映反的强增力费消民市非並,轉好意生費消別個

値繼續穩升

厘首天

本港主要外匯市便

+ 2.35 (430.10)

16.70 16.80

6.80

五種主要溶胶價(貝盆及質盆)

開市指數 十 0.77(853,22)

是更,以途便良 型建設,以提 是現代化的建築 及澳門本身工業 以澳門本身工業

香港會成交: 51,260,000元 和記黃埔 遠東酒店 遠東會成委: 221,300,000元 大昌地壺 金銀會成交:148,110,000元 富豪酒店 九龍會成交: 恰和(除息) 6.25 大新公和 6.25 6.20 四會成交總額 420,900,000元 (七)紡織製衣類 0.0775 0.0775 亞細安: 生力啤酒 恆生指數: 1384.29跌11.63 1.20 建煌新記 這東指數:6989.48跌78.32 南豐紗廠 瑞典公司 金指數 1182.18跌8.24银指數1448.51跌29.31金銀指數1215.78跌13.09 1.26 國際城市 新馬製衣 大生地產 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價 南海紗廠 依時製衣 裕泰製衣 (一)銀行及價券類 3.125 3.25 3.10 3.125**亙生銀行** 117.00 119.00 長江製衣 **運豐銀行** 希護與業 0.65 0.67 0.65 海外信託 1.52 1.52 5.50 友聯銀行 僑聯地產(暫停牌 亞洲保險 東亞銀行 2.30 萬邦航業 永隆銀行 維達航業 **新華銀行** 莊士集團 東方貨櫃 工商銀行 华光航業 2.50 好世界投資 2.35 地下鐵路債券 陸豐國際 九倉債券7.75 3.00 (九)投資類 協成行 九倉認股權證 (四)地產建築類 聯合企業 萬邦投資 怕和證券 世紀城市 世界發展 5.20 廖創與置業 新鴻基證券 1.20 1.20 饭生工業 長江實業 新城市地產 1.35 置地認股權80 1,33 1.33 恒基兆粜 1.13 信和置裝 非立斯礦 3.00 恰和認股權證92 3.476 遠東發展 (二)公用類 統一機構 0.880.90 星島報業 金山地産 嘉年地產 南華早報 7.90 7.70 水泰發展 永安集團 港燈集團 紅寶石 中華煤氣 信託公司A 合和實業(新股) 電話公司 19.40 20.00 19.40 倉場類 20.00 中華造船廠

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

最低存款額HK\$50,000

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續

詳情請致電5-433476

存款期

兩個月

三個月

六 個 月

港幣存	款利率行情
存款期	(1) 年。息 (1)
七天	16.000%
十四天	16. 500%
一個月	17, 000%
兩個月	17.000%
三個月	17. 375%
六個月	17.000%
(1) (年) (1)	16,000%
一年半	15. 500%
兩年	15.000%
	12.500%
最低存款額	:港幣 50,000 元
恒生銀行總行及各	分行均可辦理存款手讀。

金|美價元

獲前年四八在能未

實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率 一個星期16.25% | 三個月 17.375% | 一個月 17.25% 六個月 17.25% 兩個月 17.25% 一年 17.00%

> 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓字按揭:

十年分期 週息 21.00% 十五年分期 週息 22.00% 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

4年 金貝 (坡共和國住册) 行有

17.000%

17.000%

17. 375%

17.000%

通告

以每股星幣 3.00 元價格發出 65,748,674 股 票面星幣1.00 元權利附加股

大華銀行有限公司(本行)董事部茲欣然宣佈,本行最近 以每股星幣 3.00 元價格按每持有 4 股發出 1 股權利附加股, 於一九八一年十月卅日之截止日期,本行總共收到接受認購其 中之 65,034,484 股,此數計佔所發出新股份總額的 98.91%。 本行所收到申請額外股份之總數達3,931,941股或佔所發出權 利附加股的5.98%。因此董事部僅能按照儘量縮減形成零星 股致之方式對 714,190 額外股份加以分配予申請該等額外股份 的各股東。

至於未予以分配額外股份之 3,217,751 股的申請股款計呈 幣 9,653,253 元,本行將儘早加以退還予各未獲分配額外股份 之申請者。

承董事部命 秘書:陳子彪謹啓

一九八一年十一月六日

廣東銀行

代收 廣東財務有限公司存欵 "港幣定期存欵利率行情表"

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.000%
三個月	17. 375%
六個月	17.000%
一年	17.000%
一年半	15.000%
兩年	15.000%
	The state of the s

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存欵額港幣伍萬元 詳情請致電總行定期存款部查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

紅磡分行:3-330137 西西分行:5-408491 油蘸地分行:3-841191 堅道分行:5-239650 当任分行:5-278341 旺角分行:3-802292 銷鐵灣分行:5-766261 大角咀分行:3-950131 北角分行:5-706231 深水埗分行:3-7790171 荃灣分行:0-430115 新蒲崗分行:3-270145 婺涌分行:0-295913

港幣存款利率 18.25 <u>%</u>

18.75 % 19.00 % 19.00 % 六個月 18.00 (利率如有更改、想不另行通知) 本公司存款客戶如有急幣可獲優惠貸款 AG

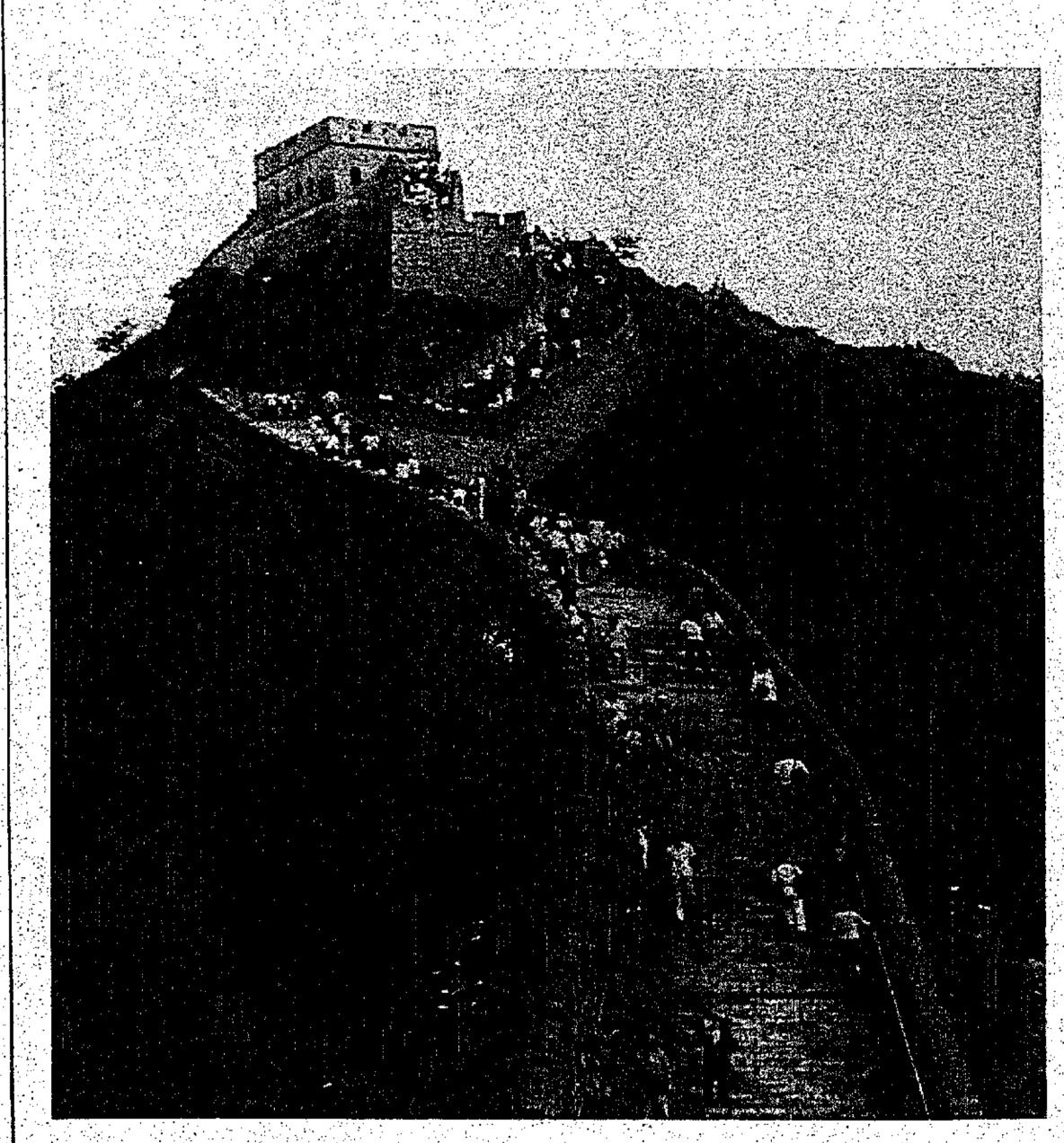
想行:中環置地區場告羅士打大厦17字 電 ##: 41: 3計 4元 = 5-7902669 特许均值分行。5-585736 铜罐 均分行。5-765045 均 经 分分行。5-746245。 煌新大道中分径 5-89176。5 計 11 (6 分 + 1 3-7445416 (油 前 14-5) + 3 677048 全型 21 分 位 3 65/061 未3 24 分 司 3 698395 計り折り 52・47 5・700371 77 38 かわり 5・679461 A. 31 July (4) 47 3 824893 常 张 (4)分 計 13/815391 上 環 分 行 5-403149 中 7 万 万 5-266908 學 注 分 時 0-434187 语 瑞一分 6f. 5-479148 元 (0) 今 計 0~762146 転 前 2) 計 0~200121 香 連 绿 涂 行 - 5-53823T 育。唐 36440264 大 制 分 行 0-665207 新 清 南 分 社 3 283175 今 寿 副 : 平5-266900。 组 用 分 计 3-940253 ·육대·배 () 교통공(13(23)





透美國道通行馬用卡 在中国國可多的規劃和人人支票

美國運通卡會員,現可在中國憑美國運通卡將私人 支票兌現,最高款額爲相等1,500美元幣值之人民幣,並無需 支付任何附加費.提供此種服務之城市為:北京、天津、 上海、杭州、桂林、廣州、厦門、南寧、泉州、福州、青島.





中國是個以現金交易的社會,如閣下 短缺現金,可說是擧步維艱,除非閣下 携備美國運通卡.

現在, 閣下可於中國十一個最大的 城市, 憑美國運通卡往中國銀行指定分行 及各大賓館滙兌服務台,將閣下的私人 支票兌現,以應不時之需.

換言之,閣下不但可兌現百份之百 的幣值,而且無需支付任何附加費.閣下 的支票無論以世界上任何通行貨幣開戶, 祇需出示美國運通卡作為憑證,即可獲 接納及兌現相等幣值的人民幣,快捷 又簡便.

爲免有現款短缺的尴尬 情形出現,請携備美國 運通卡,安享所提供 的完善服務.



一卡傍身,世界通行. 美國運通信用卡

會

香子

單書訂約預

華僑日報

深,已接 獲 複 查 表 者 , 敬 請 俭 速 验 能 夠 補 塡 , 及 使 新 設 各 業 商 行 人 十 分 別 寄 出 複 查 表 , 並 蒙 熱 誠 協 助 塠 敬 啓 者 : 本 報 縝 印 之 一 九 八 二 年 季

能分析整理 1982

流着

「華僑日報

註

1982

①名稱

③地址

橋

8

編印

982

影

不管

學班

作

葉文意 同學會 明講經

聖錦,朱國璋、何子偉,陳麗娣、楊麗芳,卿其光,李念福,陳耀輝、翁爱華,羅潔觀、劉,李鳳琼,嚴嫣紅,胡聚平、童謙東,何光明,易處詩,郭麗萍,朱志成,陳麗娟,林瑞芬第五次集會,参加者有:陶澐,何昌,區屬聲

版写訪的「遊泳班」, 出版要目有:區曼羰美 出版要目有:區曼羰美 第十四期出版

獨空過題 胆削程材 巨未恐說 片見怖異

X

王岳余寨

榜

西裸勾早 片女魂**场**

利多域

鄭珍 麗 君珍

任 公餘場

國畫山水名家陶 看

雅集盛况

華僑日報並加劉綾)一紙奉上耐將收據依此寄本號名稱請用四號方頭大字 號劃綫支票へ支本號名稱請用四號方頭大字 號劃綫支票へ支 香港年鑑一冊,每刊 交港幣或拾捌元正),於 一冊,每刊 補査港九工商各獎各事 **1** 蓋或簽 一之宜傳與聯絡・特將各業調査表在本欄刊登・以一之宜傳與聯絡・特將各業調査表在本欄刊登・以一連選編集中・爲使因拆舗選移而無法收到該種複査上商」・「醫療」・「學校」・「社團」等名録・) 祈將收據及[取書單]依紙付上,(支票請書明支 RE **碰行柴、以便拿及按類編入。** 蜂」、「肚團總覽」、「工商名蜂」、或某請在本欄內塡明:「醫療」覽」、「學校實 限十二個字收二十元,最多限登兩行。 頭大字登出,一行限六個字收十元,兩行 本項用六號字登出受費,若特别用四號方 囘以利排印 青草》 ä 才暫 分類編排。) 有關行業以便 T 二年 中东 声锋 岂儿· 糸勺糸型 臂五 今!滿狂 今盛 早請場五天今 五最場後 天產 片巨情色微刺 高充分表現女性 醫納 ^{不是}神殘 櫻桃 胆色郡典蟲 演相犧美動 出大牲女瑞 H 王之中劍 我你拼 寶帝争 | 活死個 座主奪 财共人情有^{系。} 禁難火慾。點 蜡者李剌朝爱 過勿受激覺看 院人瘋越飛霧五榮聯歐下 洋南 宫脏碧 天爾明今後最

九 七、五 两 點十 時明 八點 半點 四點 半點 半二 關珠

山一丁:塩夜午珠明

Diamonds Forever

塘肥

坪茂金

續 場五

禾嘉・都皇・后皇

主積海詩杜斯麥演德懷德懷德

三再值四个看看得場日 70倒時

九熟七:塲夜 車可

映獻場五 片奇一第下天 有勝 無壁 宜不童兒

史配残妓軍員

場四天今 香港 **若** 不完宜 大女五 **桂馆士** 送囚點 「探監 亡犯学 婚半

際國

場五天今 梅 春 港 八 宜 堂 **艾**不無 夫 剛計奇午 【三課夜 金妙場

磡紅

邨新埔黃

映獻場五 白對語專 末代皇帝 虚國雄·粤語解說 中國近代風觀人物現身銀幕 正宗清官內庭秘史 鄭則仕 波大雪場公 像量 餘

雷富華

榜

餌又人達權公世 献一級一司紀 人殷近中 物雲代國 海鏡鐵河雄國

宜不實見白對語傳 譚奇水風拿 雖打網一。點

場五天今

作傑取扶 克徒司 演導法留

夫丈不毒無:期下

出炮車動齊馬 框片警衝!推醒出

呂 夏 東 演 演 王鍾

者『金艮·

犀爆 好齊輿影 神 車

主領 鄭 王 漢王 演術 仕則 鍾 演鍾

香港 強 鄭 野 珍 出 題 君 麗 珍

宙宇·球環

五今

場五天个座滿日連 主鄭王岳余泰

行發主公金品出司公紀世 吉化凶逢·事善行多

紫藤座滿日連 王|岳| 主鄭演仕則 余 秦 薩特 林祥

行發主公金品出司公紀世 吉化凶逢·事善行多

汽鹽座滿日連 王 岳 余 秦 青 華 麗梅 林祥 主郎

行發主公金品出司公紀世 吉化凶逢・事善行多

九七五兩12間放明一个後最點點點點:映明一个後最 柏哥格·利力 合侯華杜尼大 游活 利雲衛 **摩羅**

映天後 密的世**震撼** !移界實露 案奇大紀世本 探神龍猛塲夜午今頓盛華

場五天今 世於諸公聞秘手一第 森銀身現齊齊物人雲風代近國中

To

虎會照點今 門龍趾場四

叠潭線馮滿早絕 話熱爭全 茱莉安 覧然 要 脱衣 徳絲。

使温莎烈梅李|韋羅|龍莎瑪|茸羅|荷威 縣温利|根梅察|作.抜|從白麗|漢拔|頓廉 身焚火慾鰶都影

京 鐵 金 剛 被 形 波 光 拔

神台組織 主一威新 發炮台藝 行金灣城 公第楊 X一五×一的私家車相 位,與迎面而來編號 B 突然失去控制,越過火

無碍出院。(合) 十歲,送院數藥後經已

一百賽車運漁。

僭建木屋湧現

可機受輕傷數藥後出院

貨車失

一廠厦封閉無法開了 石抨擊勞工法例有漏洞 藍領停

个事 越 過 位

靑山道四車連環撞 摺存人偷賊竊

横跨太子道天橋

連接機塲及酒店

富豪機場酒店明年落成

華僑

紡織製衣

公系主任陳家駒向本報指出

織製衣學系

是次火災是本年內一

羅斌上香人瑞添油羅氏宗親集祠秋祭

五千肥鷄三隻

封 田 角 猪 腸

篇

有明九月出一同一號十生日郵申本八者至

, o ---

地講校日

址小,止 長一秦來

來件請寄尼軒詩道郵箱

五十七號五〇二室本會二〇三二七號或駱克道 接見

唐梁日

妙開牧鄉師

四日)下午二時半假主講者:教育署語文教學研究中心高級小葛師舉行並頒會員見欠女學優獎 是言論 會 陳 京 主 理 人 。

司設計就緒。 (特級)一座三層 一個永久性場館,以 是通子医 一個永久性場館,以 是一個大久性場館,以 是一個大久性場館, 一個大久性場館, 一個大名性場館, 一個大久性場館, 一個大久性場。 一個大久性。 一個大久全。 一個大久全。 一個大久全。 一個大久全。 一個大久性。 一個大久全。 一個大久性。 一個大久全。 一個大人。 一一大人。 一一一一、 一一一、 一一一一一一一一 一一一一一一一 一一一一一一 一一一一一 一一一一 一一一一一 一一一 一一一 一一一 一一一 一一一 一一一 一一 一一一 一一 一一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一

草圖擬呈

一政府考慮

八展覽館

學抽獎公佈

语 又 是銷本地製衣廠

國語文学會主持

八香費 Cosmopolitan



229 College Street, Toronto Ontario Canada 招收明年1,6.9.月份·第11,12,13 班大學預科新生 · 歡迎香港及澳門F3-F6學生申請報名·協助辦理簽証 D. 引港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 E. 諮詢電話: 3-669468 3-676769 、澳門聯絡處:得勝馬路 18號 吳華中吳 電話:72 159



归用移民商業 各級英日國會話 英專P4-F5會考班 彌敦道717(二樓)快富地鐵側 旺角道口 K-954187

籍比增加 從而網

上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或) 上樓報名。(或)

過兩代間經驗及概念 量洪開三專家講 題 演 講

敎

文字推理練習十八 綜合練習 出來,並在它的下面聲一橫線

學能推理練習

B(2)(3)C(2)(5) D(3)(4) (5)德國、馬克 2. (1) 帽、頭部 A(2)(3)(2) 二、胸部 B(1)(4) (3) 腦、頭部 C(3)(4)(4)眉、眼睛 D(2)(5) (5) 腹、小腸 E(3)(5) A(1)(2)3. (1) 球队、球盘 (2) 樂隊、曲譜 B(1)(3) (3) 商店、货物 C(2)(4)(4) 军队·军纪 D(3)(5)E(4)(5) (5)學校、校规 A(1)(3)4. (1)九月、重陽 B(2)(3)(2) 掃墓、清明 (3)月餅、中秋 C(1)(4)(4)宗教、聖契 .D(3)(5). (5) 梭子、端午 E(4)(5)

試在下列每句的括弧內選出最適當的 ,以完成句子的意義;並在它的下面

細閉下列兩則謎語,然後選出毎則認 語最適當的答案。並在它的下面整一橫線。

9. 奇怪奇怪真奇怪, 我的身體確奇怪; 人家都是皮包骨, 我卻生來骨包皮。 S樹

P魚 Q蛋 10. 頭上一系芙葉花 身穿盔甲不用裁 雖然不是英雄猛將。 卻可叫得干門萬戶間。

P鸭 Q鸽子 R麻雀 S公雞 T青蛙 3 E

中學會考試題預習專欄

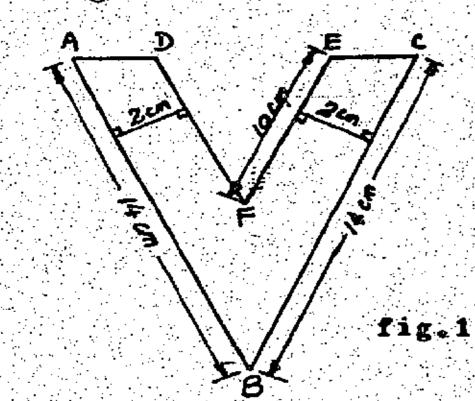
新數學 (七)

明德出版社 盧雄國提供資料 MATHEMATICS(Syll.1) (7)

H.K. Lo MILL & DALE PRESS LTD.

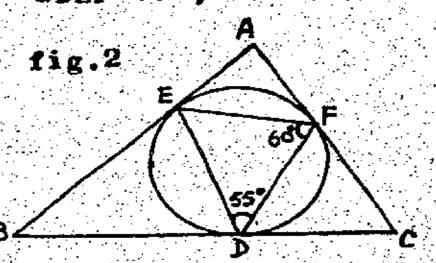
Test 3 Answer ALL questions in Section A and any FIVE in Section B.

Section A (40%) 1. Find the area of the V-shaped polygon in figure 1.



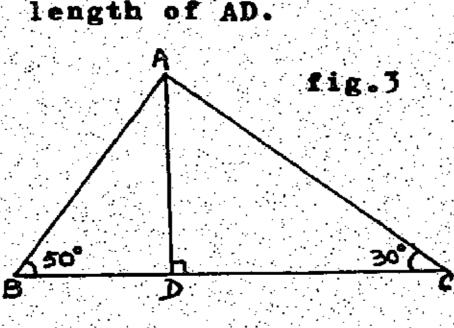
- 2. If the area of a face of a cube is increased by 96%, find (i) the % change in
 - length of the longest diagonal, (ii) the % change in volume.
- 3. If the nth term of an A.P. is 5n-3. (i) find the first
 - term and the common difference of the A.P., (ii) find the sum of first 10 terms of
- 4. In figure 2, a circle is inscribed in ABC. If &FDE=55° and LDEF=60 , find LACB.

A.P.



5. In figure 3, ADL BC, LABC-50°, LACB-30° and BC=10 cm, find the length of AD.

WAH KIU YAT PO



- 6. If &, B are the roots of the equation $3x^2 - 8x + 2 = 0$ find (i) $\alpha^2 + \beta^2$
- 7. It is known that y ∞ (ax-2). x=3 when y=2 and x=4 when y=4, find (i) the value of a,
- (ii) the value of y when x = 5. Section B (60%) 8. If the sum of first n terms of a progression
 - is n(2n+1). (i) find the first term of the progression,
 - (ii) find the second and the third term of the progression, (iii) what kind of

progression is

- it? why? (b) Find the smallest number of terms must be taken of the series such that the sum is greater than 171.
- In figure, ABCD is a square, E, F are the mid-points of BC and CD respectively. If $\overrightarrow{AB} = \overrightarrow{i}, \overrightarrow{AD} = \overrightarrow{j}.$
 - (a) Express (i) AE (ii) BF in terms of i and

(b) Find LEPF.

工作,熟手尋常的邀請於是從萬里之外而來道,便是促成張充仁此行於有一天,他從一個中國人處打聽到,張還在,並且滑濟楚楚地得知。近幾年來,他經常出入於比利時的各個中國餐館,試圖從那裏打聽來自中國各地區的人們,唯獨除了西藏了,讓驅使他設想張充仁是不來自中國各地區的人們,唯獨除了西藏了,讓驅使他設想張充仁是不來與幾年來,他經常出入於比利時的各個中國餐館,試圖從那裏打聽你深地掛念着當初的合作者呢,這個夢環縈繞的思念之情,在他進入

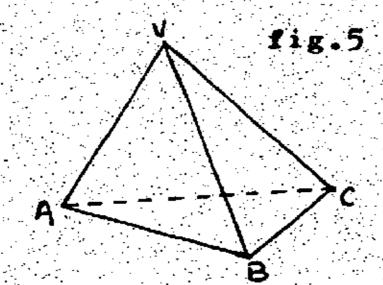
和强,他們從中了解對中國的風土人生,包括日本。「藍蓮花」暢銷歐洲,風果,却在不斷發展中,六個月報刊,兩人斷了聯繫,遙隔萬里,不知智力,一次等「藍蓮花」在「二十世紀」

入情,了解 在那裏,

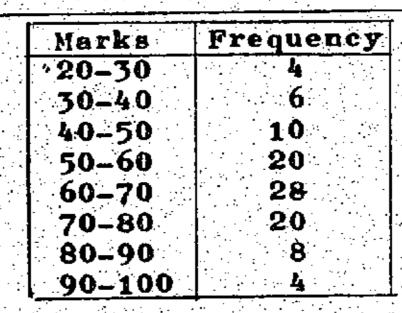
,以張充仁爲模特,道就是「藍蓮花」的讀者,富有感染力,因而得以恆久的流傳。本撩奪中國的陰謀道樣一個事實之上的故事,

黎日梅華

- The cost of a school picnic is partly constant and partly varies as the number of students. For 105 students the cost is **\$935** and for 92 students the cost is
 - \$844. (a) Find a formula relating the cost and the number of
 - students. (b) Find the cost of a picnic for 320 students.
- 11. In figure 5, VABC is an isosceles tetrahed ron.
 - ron. VA=VB=VC=10 cm, AB=BC=CA=6 cm Calculate
 - (a) the angle between planes VAC and ABC.
 - (b) the area of AARC. (c) the volume of the solid.



- 12. If $x^2+y^2+2fx+2gy+c=0$ represents a circle passing through (1,1), (1,3) and centred at 2x-3y+6 = 0. (a) Find the values of
 - of f,g and c. (b) Find the centre and radius of the circle.
- 13. The following table shows the result of 100 candiates in a Mathematics test.



- (i) Find the mean score in the test
- (ii) Construct the corresponding histogram of the above frequency distribution.
- (iii) If 75% of candidates passed in the test, from your histogram, determine the pass mark.
- 14. If 3x-4y-14z=0 and 2x-y+4z=0,(a) find the ratio \mathbf{x} : \mathbf{y} : \mathbf{z} ,
 - (b) In addition, if $3x^3 - y^3 + 8z^3 = 16$ find the values of x, y and z.

(七) 立基出版社提供資料 ENGLISH [7] Stephen Lau

(Foundation Press)

Dear Students.

I know that many of you like sample essays. So I've included two sample compositions in today's discussion. They are taken from a coming book (which will be published later this year) written by four authors, I being one of them.

Let's begin our discussion right

SAMPLE SITUATIONAL COMPOSI-TION 1

Patrick Sein went on a school picnic last Friday. He is in F.5A and his class went with F.5B to the picnic spot.

Imagine you are Patrick Sein. In about 200 words, write a short article for your school magazine, evaluating the school picnic last Friday. You should also describe the picnic briefly.

The school picnic to Hok Tau. which is in Fanling, on 21st November. was a nice and worthwhile one. I was amazed when the coach

arrived at our destination. Large

stretches of green fields with perspiring farmers working in them were really a thrilling scene. That fantastic scenery which I never could see in urban areas refreshed my mind completely. Birds singing in a happy and leisurely mood formed in me an impression of harmony and freedom. That marvellous environment gave my loaded mind an unforget table release.

As I have been learning about rocks and minerals in Geography, bags of rock samples were collected. Besides psychological refreshment, some practical field work of Geography was carried out. This was only one part of the twofold duty or meaning of our

Going on a picnic with F.SB is a good thing: both for our friendship and health. Having been separated into different classes in F.5, we found this a valuable opportunity to talk to and understand one another. It deepened our friendship as well as improving our morale and spirit.

'As a whole, the picnic itself could be said to be quite dull, but the effects of the picnic were great and memorable. NOTEWORTHY WORDS AND EXPRES-SIONS

stretches of green fields perspiring (= sweating) a thrilling scene

mood gave my loaded mind an unforgetable release morale spirit The first paragraph brings out the

picnic and the author's impression of it. The second paragraph is concerned with what could be seen and heard at the picnic spot and how the surroundings impressed the author. Note that the

topic sentence is implied here.

The next paragraph introduces the readers to an activity which the author thought about it.

Friendship is what the author not sound too familiar. stressed in the fourth paragraph. It seems that he really enjoyed this opportunity of tightening ties among former classmates.

author's opinion of the class picnic.

composition is straightforward. The the picnic; it is important because the and evaluation.

TION 2

able organisation, the Kvien Group.

kindergartens. Write a letter the copies of which will be sent to potential author's essay for discussion is that it donors, appealing to them for their is a good idea to look at and analyse financial support. Mention the nature others' essays. I think you may be and development of your organisation bored if I keep using my own essays. as background information.

Dear Sir/Madam,

I am much honoured in writing you. this letter, on behalf of the Kvien Group, to appeal to you for your. generous support.

Since its establishment in 1960. the Kvien Group, a charitable organisation, provides social services to the public. At the beginning of its establishment, Kvien faced financial difficulties.; With the assistance of other charities and Government subvention, Kvien obtains plenty of funds to develop itself. into a big organisation. At present Kvien operates two youth centres, a children centre and four day nurseries. where many Hong Kong people benefit from one way or another. Within a short. period of 21 years, Kvien has made as marvellous advance towards its aims."

Much effort has been done for the community, yet there are many things that are awaiting us to do in order to meet the continual needs arising from the community, There are the expansion of the children centre and the proposed development of kindergartens. To accomplish these projects, Kvien has to raise sufficient funds, which amount to about \$20 million apart from contributions from charities and the Government. With the object to serve

the public, I therefore earnestly appeal. to you for your generous donation. Please send it by a crossed cheque or bankdraft to "The Kvien Group, 15: Syke Street, Hong Kong."

Thank you for your attention. Yours faithfully, Frankie Yu

This is a formal letter written by another author, Kitty Li. Note the choice of words in this letter; there are no informal words or expressions because they should generally not appear joined during the picnic, and what he in formal letters. The tone of the letter is polite, sincere and persuasive but does

The first paragraph is the introduction. The second paragraph describes the development of the Kvien Group. Next the writer mentions Kvien's ex-The last paragraph summarises the pansion programme. And she goes on to appeal to the reader for donation in We can see that the plan of this the last but one paragraph, which is a logical development. The last paragraph author both describes and evaluates needs some remarks. In this letter the ending is correct; it is a complete question requires two parts: description sentence. Some people tend to write incomplete sentences at the end, e.g. SAMPLE SITUATIONAL COMPOSI- Thanking you for your attention or Looking forward to receiving your reply Imagine you are the director of a charit- soon, which is not very reasonable. So, I would contend myself by advising you Your organisation needs funds to to write complete sentences in the expand the children centre and develop ending, in fact throughout the letter.

The reason why I use another

畢卡索的畢卡索

Next week I'll show you two more sample essays.



馬來西亞的傳統手

藝展覽, 展品百餘件, 是本港迄今故具規模之宜 整展覽, 展品百餘件, 是本港迄今故具規模之宜 等份關是宜與陶器中最稍美的手工產品。更有在 等份關是宜與陶器中最稍美的手工產品。更有在 等份關是宜與陶器中最稍美的手工產品。更有在 等份關上雕刻發法或檢查。 。 家所珍藏。近來更漸受西方人士所重視。 家所珍藏。近來更漸受西方人士所重視。 展場並有價值州八元的彩色展品閱錄發售。

在大會堂、伊利沙伯體智的第六屆亞洲藝術節

本週日賽

譲碕・配磅昨午田馬 五場舊馬賽事則

百米五十九秒四・宋段一次未如理想。

見習生門志昂揚 技術犯規宜警

KIU

南

日四

元之再現,否則;因而招致更大的處分,便大天,寄語新秀們,今後在競逐中,應暨協上述群之「聰明神駒」都因同樣情形而被判別停賽」已被劉爾次共四天,王君邇之「神童」,監小月多起,計有何敬樂之策「新錦標」、「沙 亦有多起,計有何敬樂之策「新錦標」、「沙 亦有多起,計有何敬樂之策「新錦標」、「沙 亞 別於拼搏固屬可貴,但因此而專至技術犯規

四重彩爆大冷 門 萬新好添美 勝弱準丁麗 侠果確發號

刊週女藝經馬閥灣寬三第發六第

毎注派十四萬五千餘

馬星皇回

砂米五十

電話 B

研究進一步加强香港與瑞典兩地貿易合作的可能研究進一步加强香港與瑞典兩地貿易合作的可能可是一個半政府機構。專實促進瑞典貿易。語問團團員包括瑞典貿易局成員。瑞典貿易委名。

一八九一醫公年十七國民華中

巡視水警工作

祭水器區指押中

走音主编

穩定世界身期

野足

金手指步頭

官議員

半篇

港

新

間





一學叔問遺礼香)爾田既得親侍函丈,故所為一學叔問遺礼香)爾田既得親侍函丈,故所為一世。有云:「少好倚聲,獲閱精論最早,三年。有云:「少好倚聲,獲閱精論最早,三年,有云:「少好倚聲,獲閱精論最早,三年,有云:「少好倚聲,獲閱精論最早,三年,與一個發大鶴山人潰礼、逸事、曾分期刊佈其所輯錄大鶴山人潰礼、逸事、曾分期刊佈 《李中心事》20%的草堂五不是"夏天不見,空悲。修到湘桑是夏天不見,空悲。修到湘桑是

并隔翁云,詞不雖作而雖於改,語不難工而雖 家涵碧莊尊夢和消真舊製也。叔問丈見之,爲 ,嘶巷陌。忍問訊舊狂蹤跡。柳鴻近,夢裏醫 中人,質袖蛛展,芳譽靈題壁。尚記那囘體極 ,與如客。漫說與茂團學寂。 趙紗暗卷,倚朝 鏡,酥雨障塵,空簾洗壺愁色。那更半池殘月

。 宿雪日繁垂老女· 寄売溪紗云・「攊馬は 日有是語也。任持音律・於白石自製曲後書・登・日特音律・於白石自製曲

が抽漫沾滄海浜・扁舟不繁故園心。風簾疫・筒云:「一片吳坊登鼓音。椒盤無味酒騰等矣・毎以小詞紀之・丙午歲不盎夕閱驚鼓 ,莫拋心力質才名」。蓋作於民國初年任自題詞集云:「珊瑚繋碎有離聽。終古華

吳隱之沈香貪泉的

對開的江面,便是資泉·又所謂沈香浦,名稱雖不同,實則一而二,二而是 人。在時半城八景之一,便有所謂「石門返照」。在廣州西北三十里」。而石門 是地方雖小,但在史籍上,它的名稱,却很响亮,漢書說:「漢武帝使楊州 在時半城八景之一,便有所謂「石門返照」。在廣州開往各縣的渡船,有 與地志軟:「石門,在廣東番禺縣西北三十里,兩山對峙,夾石如門 與地志軟:「石門,在廣東番禺縣西北三十里,兩山對峙,夾石如門 刺史·皆著清操。盧循認南海·隱之率將士固守·城陷·爲循所得。循曰·汝居嚴衡·當單如此輩人。解褐後,輔國功曹·異遜晉陵太守。廣以屬雅標名,事母季谥·執賽,哀毀過禮。與韓伯康鄰居,康伯母謂康,所於吳隱之其人,考晉潜載:「吳隱之,鄭城人,字處默,博沙文宋而決其流,放乎三江,盈於五徵,使士大夫飲者,多爲沈香而作補。」 以陸之黨附程玄・宜加裁戰・ 亦可知他的志節如何了 韶不許

「古云飲此水,一勺懷千金。試使夷齊飲,終當不易心」。後來任滿囤朝,中,晉吳隱之投沈香處。」按吳隱之,當晉安帝隨安年間,南來任廣州刺史。在距州治州里的石門,有人告訴他,此地名食泉,飲此水,便會改變史。在距州治州里的石門,有人告訴他,此地名食泉,飲此水,便會改變更應之飲水賦詩處。」而實字配也說:「沈香浦,在廣州城西北廿八里江東鹽之飲水賦詩處。」而實字配也說:「沈香浦,在廣州城西北廿八里江 南來任廣州刺 審。十目所視,表執心而不回。一勺之多,途舉杯而就飲。重莒日之遺莒。云注茲而難窮地理,或飲者而能移性原。公乃斯貫已祭,,停擊石門。遇資泉之廣陌,若旨酒於汙樽。由是徵圖籍之所载, 的權,有吳隱之飲食泉賦一篇,道樣獨者:

食牛習俗的古今中外

要菜習慣,每敬资客,筵席中是必确魚翅へ 一度以六十元一基包翅著名。當時的六十元幣值, 一方。但那些「一食萬錢」的驚人數字,也有他們 一方。但那些「一食萬錢」的驚人數字,也有他們 一方。但那些「一食萬錢」的驚人數字,也有他們 一方。但那些「一食萬錢」的驚人數字,也有他們 一方時,是不是也用魚翅來代表最隆重的变會呢。 一方時,是不是也用魚翅來代表最隆重的变會呢。 一個裏事是中。周禮說,「凡朝觀會同麼客,以 一個人數字是中。周禮說,「凡朝觀會同麼客,以 一個人數字是一個人數字,也有他們 一個人數字是一個人數字。 一個人數字是一個人數字。 一個人數字是一個人數字是一個人數字。 一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人數字是一個人類。 需少年·亦即是羊一·豕一。而兩家「 需少年·亦即是羊一·豕一。而兩家「 「寧不食兩麻豚・不删風像三百首」 字不食兩麻豚・不删風像三百首」之語・大哉・ ・則更是豕一而已。所以濟初詩人朱竹垞・有 少牢・亦即是羊一・豕一。而兩麻間的歴代大

宴會中而有牛・是隨重極了。所以・後來祭祀孔牢。有羊豕而無牛・謂之少牢。」據上文說來・牢禮之法。」注云:「三牲牛羊豕皆備・謂之太 2、全種婦より、なる素を、物を生産服務化・行人の一条には、一手・一・家一・雨日都を1年・是隆重極了。所以・後來祭祀孔の一条に無牛・調之少年。」様上文説來・ 李客,是何等了不起之事。左傳:「鄭得有聲有色。戰國策記載齊宣王對頹倒生主那篇文章裏,稱道「庖丁解牛」的生主那篇文章裏,稱道「庖丁解牛」的食牛肉,是中國先民的一貫作風。 即何縣路、禹奇之,因奉牛酒跌灰歌。 惡恂傳:「光武拜恂爲偏將軍,從破棄越人以漢兵大至,其梁帥乃率牛酒以勞,以乘章先牛十二職秦師。」後漢書賦 。莊子在養

则注重。而小說通俗,深入民間。由崇拜英雄, 响。因爲那小說賽,描寫關緊長的忠義仁勇,特 ,大概由於羅貫中所寫的三國演義小說,大有影 但到了近代,鄉村間有些人們,却是戒食牛肉的

反比例。不過,近二三十年來,觀感却隨時代改雅之堂,和古代以太牢爲最隆重的筵席,剛巧成 ·雅·如今也只死上校 上碟。而往時只可以在 水·正盛行着中式牛奶

金廷標山水立軸 進白描羅漢圖、深觀御賞、詔金廷標、字士揆、烏程人。父 供奉內廷、入直數載、卒於京寓。鴻、善寫眞及山水、能紹父藝。淸高宗南巡、 WAH KIU YAT PO

誰最**先繪卡通漫畫?** 溫故知斯

防民

市

日四十月十年酉季曆夏 頁四第張

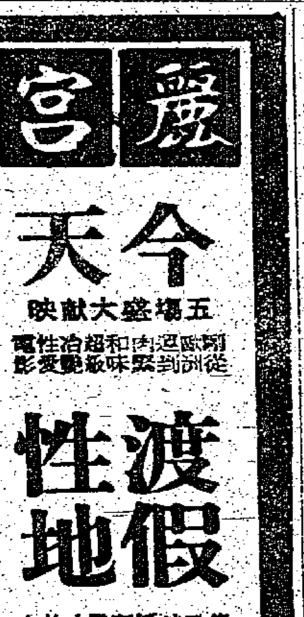
飲以卡通沒靠的形式去 歐洲一些報刊雜誌也著 動十九世紀初期,

100F



帮助

发展别人到:(一)常有 要用引用的经济情况 要用引用的一种的一种。(四) 要用引用的一种。(四) 要用引用的一种。(四) 要用引用的一种。(四) 要用引用的一种。(四) 要用,一种。(四) 要用,一种。(四) 要用,一种。(四) 是一种。(四) 是一,(四) 是一,(四) 是一,(四) 是一。(四) 是一。(



有趣問題

認識自己









兒童天心

五九七三期

不幸的兔子

成最早見的気

優先午夜塲

點只賣座冠軍

然是不足夠。 然是不足夠。 如身到夏石表面的大小,它們的具體資料, 在巴黎。不過,單鄰油畫布上的描繪資料, 在中央銀行的地下室內,至於資石的资料,

卻感則 類能送



黃劍風·陳領威·和尚·韓江王演

透出濃郁的親情!

作曲:圖篇集 作词:整體江 主电:關正學 20 BIT CHANGE PRINTED

世奇

星星

剔

3024267X

上颜色。

深海魚

以以

二期星

網球精英賽昨表演出

雙打美國鄧克馬游連勝兩 本屆比賽期間,多日下雨,被迫多次延期子單雙打決賽,昨午在維圍展開,結果温

完滿結束束,亦拜天公之助。 完滿結束束,亦拜天公之助。 (特訓)是計》 男子單打决賽 |先舉行・接着雙打决賽。茲將精彩過程錄後・

(美) 勝依曼臣 (澳) 二比一(六比四、六)

· 未售贏得錦標,並多謝各位觀衆再次到傷參閱。獎金分已四下; 發後由正按祭司羅弼時頒獎,温斯基稱,這是他生命中最髙與之時刻,自從四年前轉打職業了審之温斯基,似乎欠缺冠軍命。 「審之温斯基,似乎欠缺冠軍命。 「不敢了可惜,但其精彩演出,甚得觀衆喜愛。 依愛臣在日本國際大麥得亞軍,敗在聲球旋轉之靈柏丹板下,在本港,他亦屈居次席,不敢了可惜,但其精彩演出,甚得觀衆喜愛。

正軍依で臣(澳)七千五百美元 冠軍温斯基(美)一萬五千美元・未管廟得錦標・並多語名(美)一萬五千美元

您沙單打挫杜比晉準决赛及雙打亞軍。温斯基轉職業球員後年轉打職業賽。一九八〇年,在波士頓及南奧雲治網球賽均美國佛羅烈達州邁亞美,左手握拍。一九七七年獲温布頓及

男子雙

、七比六)勝艱維斯(癸)、杜域(澳)二比一,一一雙)打决賽

新任冠軍溫斯基稱 這是他最快樂勝利

更指出明年會返港衛晃 在學取依受臣後表示, 在學取依受臣後表示, 他在第三盤發球及擊球 他在第三盤發球及擊球 他在第三盤發球及擊球 他在第三盤發球及擊球 他在第三點發球及擊球 依曼臣謂熱身不足讚溫氏表現住

日下午賽至第二盤五比五時·因天雨改昨午一時繼續。第一盤温斯基領先 美) 一萬五十美元 位観衆再次到場参観。英金分配 位観衆再次到場参観。英金分配

組足球

此 獲任何益 外 放 第 三 球 心 数 大 變 , 蘇 心 数 大 變 , 蘇

首比軍

加拿大隊。

爾瓦多,墨 **員非吉奴引**

祈連活考慮

用法蘭西斯

球。 法關西斯也應入選 法關西斯也應入選

委後他表示:「若

港隊今出發 參加亞洲籃球賽

程末

、賜簽約三年

張徹

日

「有新寵

多題

小姐亞軍

錢慧儀偷敦山風頭 慈善拍賣本港第

·但爲了新劇着想,最後還是勉强完成。她說,在該劇只有六集殿,但推一一個別別的應麼的。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯把初吻戲給陳百强。 · 不肯是要,為海晶要與陳百强拍接吻戲,但她向招振强談 陳百强表示,與翁靜晶接吻,她動作生破,肯定是初哥,其後拍守教育,献出初吻,已令她痛哭一塲。概華合作電影,决定不拍接吻鏡頭,翁靜晶表示,她曾想新潮,

翁 静 晶 拍 戲 鳥 初 物 過 物 物

・ 郭追對打的・便是報告・ 郭追對打的・便是報告・ 郭追對打的・便是報告

山隊伍及珠寶

程天賜在

超靜晶拍戲犧牲,把初吻猷給陳百强。 哭起來,令他不知所措。

凡在一梅開二度 一中演生 燈一明晚有介紹。 1年 燈一明晚有介紹。



合約快滿麗的 T 無動靜

滿後再作打算。 示,與無綫仍未有進一步接觸,歷的也未有找她, 國際體壇超級巨星賽

的還未與她接觸很是心急



陳秀雯不知 表示無綫拉攏她,只因條件未談妥,但歷的對她的事未二月底便與歷的滿的陳秀雯,目前仍爲續約成事困擾, 如何是好

。不過,一切都要待拍完「伏虎」後,看公司時也許她會親自到台灣協助寬傳,至於長期在替她在台灣方面聯絡,如事成,她可能灌錄國在發極練歌,籌備第三隻個人大碟。另一方面



彈弓 賀 巴登寶

后超級巨星型主話培利、荷蘭網門布利雲及奧大利鐵人拿一等的超級巨星包括香港代表「長人」堅尼夫摩瑪臣與鍾伯賽的超級巨星包括香港代表「長人」堅尼夫摩瑪臣與鍾伯齊的超級巨星更重,登上盟主資座。該場首次在港舉行之門 神马人」稱號之賀巴在本年度國際體壓超級巨星赛中,一个晚七時十分時十分明珠台播映。

中反串荆母的文凳非

條,技寫一時,今晚有挑戰者上台。 「香港之最」的炸油條表演,上次的雙出者炸得一條三十七吋 熊貓趣緻海洋公園作客

影壇添新秀

呂良衞 登 思



演一荆轲

麥共話救國大

扣國際刑警

裁員準

H

旭華不

清燈開飯明介紹



占士法蘭

新作大 白



有人 未見其利 八說麗的 先見害 裁員 又斯厄復以前。與無綫拉成

蓋世奇花指導

彭剛已成紅

,大蛇剧明星」與「十大蛇視明星」,每票最少運一人,最大蛇剧明星」的资格。 一大蛇剧明星」的资格。 一个理视明星」的资格。 一种度在镭視中曾担任節目主持或敏剧主角的男女鹤员,只被避爲一十大影剧明星」的资格。

我選左列各位為 十大影劇明星 名姓 :址地

辦主報晚僑華

1 2 3 4 5 g

星影

花印券換

日八十月二十

換公本注保後剪券佈報意存請出

明大星電

辦主報晚僑華

《八句年街中區辦事處換取入场券一張,編號入座,先到先以入场券印花》,在藝術晚報指定之日期內,親到荷李活道了,於迎投票人及各界人士参加,辦法爲:請單獨剪出刊在一十二月十八日下午四時,在香港大會堂舉行之一十大明星一大 會

十大電視明星

黄得發一舊一新,

電視上的新配搭

利銀

◦外 人括 公

喜使

泰栗 **撒齊到,市道回落。** 扯近,故後途走向有舉足輕重力量。各綫價低降至五十三元左右,與中國大陸貨差價低降至五十三元左右,與中國大陸貨差

屋缺乏防 屋易 燃燒星星、 救困難

3-842277 3-849192

五天海陸空聯遊

行程輕鬆 五天行程勝九天

①香港一高雄(早機)—佛光山 住園 山 ②澄清湖—延平郡王祠—溪頭 住漢光樓 ③大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 陸 ④梨山—天鲜—太魯閣—花蓮文化村住花運輸 ⑤野柳—陽明山—故宫—自由活動 夜機返港

転收 \$ 1,450

本州七天團

表 六天 \$ 1398 八天 \$ 1698 國 楊遊芭堤雅、珊瑚島、曼 國 谷、清邁 達星期六出發

全 建 整星期三、六出發 上 核城、怡保、馬六甲、雲頂

本州七天 \$3188

佳麗安

上 北海道七天 \$4290

馬七、八天\$2290

全台灣

七、八、九天

\$ 1630

機票十酒店十早餐

十接送\$888

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

香港華商

旅遊協會會員

港

合有香

即降至十二厘半至十五厘不等。不過,商界預料,即使澳門的存款及供低利率。目前澳門的存款及供低利率。目前澳門的存款及供收利率。 不過,商界預料,即使澳門與市道亦不會明顯同界。

四天單人房\$910

台灣七天團\$1588 日本七天團\$2799 韓國四天團\$1688 泰國八天四\$1588

₩、社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 角 3-846484 壁 建 0-432637

日本本州八天藝華園 \$ 2990 · 達星期一、三、六出發 全日本九州本州八天豪華團 \$ 3880 《逢星期六出發 日本北海道八天豪華團 \$3990 逢星期三出發 菲律賓七天豪華團(**登谷芭堤雅六天豪范围** · \$1430起 透星期二、四、五、六出發 泰馬夏士夫豪華團。

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

星馬憑專縫 專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5 - 444644

星期日全日辦公

九龍旺角通菜街2 A 鴻光商場17室

擅辦旅遊棄體育團體活動 |港←→ 廣・機票・直通車・船票・酒店 世界各地平機票·酒店·簽証 東南亞及美加精選豪華遊覽團

中國民航包機

逢二、五、日

\$ 760-1280

專辦特快台証\$150

代售世界各地廉價機票

代理航空公司機票 灣九天\$2080 香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室 1艘分行:九龍深水埗南昌街154號地下

星加坡、FD尼七天豪華團 \$2750

逢星期一、二、三、六出發

乘巨型直升機遊覽雲頂高原·膳食全包·絕無自費

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、雲頂高原、清阗寺、英雄紀念碑 星加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山瞰覽星加坡全景。

曼谷、芭堤雅、珊瑚岛、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭蛗廟、泰皇夏宮。

團 點 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

本優①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。

美麗寶島 3-303285-6

九 州 七 天 團 逢星期三、六出發.

日本交通公社

宫崎交通公社

逢星期六、日 天天出發·超值享受 豪華食宿·超值享受 中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A 台灣聖誕豪華團

116 5-254431-6 3-886353 3-886356 6 海流电路成中24 建筑的地址已来10 176 年 九家庭的第四级最后36 418 17中心末 716 年

台北住希爾頓或國聯

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

暢遊:清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩、曼谷、水上市塲 鄭皇廟、玉佛寺、鰸魚潭、古城縮影、芭堤雅、玫瑰花園、桂河橋。 住宿:清邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店。 五晚豪華夜總會——清邁康篤、詩英豪華夜總會 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會 星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發

台北機票十酒店十接送

新航星馬(核城·)7天豪華國:\$ 2288逢星期一·三·六·日 新航星馬泰(模裝)12天豪華團。\$3490逢程期三、四、六、日 西北日本(本州)8天豪華图 \$3190逢星期一、四·五、六

京年華 420 福 君 270 一樂園 420 東 龍 240 九天包出 金 堡 270 太平洋 200 兼傳各國機票

K -883071 H - 438231 全台灣環島觀光 四天:\$1288 HK \$850 七天:\$1488 機票十酒店(三晚)十接送 九天:\$1688 住凹山·希爾頓 天天出發 逢星期日出發 平價機票

菲航菲律賓發瑤島7天委華團 \$ 1599逢星期三、四、六、1

ナー 世界 旅業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

精美行程表齊備・電索即寄 旺角先施大厦5字被510室

5-237184-6

台北四天 夏威夷七天 \$ 4289 菲律賓六天 \$ 1590 美國西岸七天 \$ 5899 北海道七天 \$ 4290

、九龍油麻地彌敦道534嘉榮大厦19樓 B)

高雄住假日或京王

DIS **元士** 开始

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

電話: 5-458384 5-452370 功夫的

方如石筝, ,對功也有 再方力好真

能,狂攻猛揆

了,打敗過不少武林名宿,他的名式在黑道上名頭更勁,學實他 ,却也是個江湖上有名之人, 安如鐵雖然變不是尖頂人

, 學實他的名頭 名之人,尤 是尖頂人物

打門,優美的身段所吸引、養迷,非常迷人。旁觀者漸漸被精彩,非常迷人。旁觀者漸漸被精彩,非常迷人。旁觀者漸漸被精彩,非常迷人。旁觀者漸漸被精彩,就似一隻春燕,一隻蝴蝶,穿,就似一隻春燕,一隻蝴蝶,穿

多多多多多多多多多多多多多

没有到中區,泊好車後 经女仔都靠遺輛車,他

到寫字樓·已 先送海倫到侑

· 不過表面 /

表赞 們 和 坐 面 一 生 羅 坐 上 様 意 拔 之

要做得好看,各人有各人的不在做生意,而是在捞偏門很忙,但都是贴本生意,他的一种属了一种商行一。一块有五张寫字拾,一张路,共有五张寫字拾,一张是

狄勒說:「

電影 新電影便

却不睹馬大體

· 天你向他提吧 小睹馬。 |

喜然勞琳至少不討歐方

14 11 11

遇有些好感呢

畏廬和

道幣廠

小方。」「還有些好感呢!

明天我告訴小方

服穿得很講究呢有後,女人不會

楼香暖

上局去·到一點鏡·羅拔的報看好· 一杯橙汁和一整報紙·便舒適的看報 切段備都齊全・見 穿皮鞋 が便到客題中去な種別と 飯 菜 海 · 狸吞悄形不舍差的。不 不 我知道他父母在你 否則如何到美國去留學。(尖沙咀的一星光行」辦公

・他道・

餐餘火爐要澆沐 等備一瓶清潔水 野外燒烤要小心

答解和纸解之間的間隔

傅·匪:公子

增上為走

子芝

噪音

信息

,我便放過你。一 了?快認輸吧,只要你認了輸· 「怎樣,吃到苦頭啦,知道也 胡美玉一臉稚氣地看着對古

道了数 的厲害

這同:

芳芳低聲道:「此 突然扇頭給人一始 孫得勝哈哈子

一蓓蕾低聲地說

我們答應修好就是。」楊國長安慰「現在快開場了,今天你將就點,「快找人修補!」胡姬說。

」他拿看衣物 粧的聲箱觀說

縣海留痕

他們夫婦倆帮忙一椿蒥輕說。

· 跨着身子總算換好了友. · 的芳媽和蓓蕾 · 把登台 · 的芳媽和蓓蕾 · 把登台

有令她想

接租錢。」 「胡小姐・詩你最好明天付」 「胡如道敷。 「胡姬道敷。 「對不起・今晚教催他付就是了

法官宣告退庭 粉冤 婧

尼亞留所。 和他的當事人說了幾何 公事箱裏。那年青律師 是事人說了幾何 6 那年青律師

受影响,奔跑武,但輕功的聯的穴道未解

岩

東仔花・鬱金香 最近從外國

・風信子・秋牡丹・蛟町連來不少球根植物・有す

二少奶出去把炒飲鄉也會覺得內 想起與阿姆

倦。 聚 数 如 有

千會想,究竟出了什麼事呢, 假如沒有飛機聲,反而如有 受到非忍受不可。今天,耳朶 九龍城的人,對於飛機噪晉,

YAT

PO

魚

凉的瑕境渡過暑天。 (附圖:紅**與**白邊的岩桐的生長情况與紫羅蘭之不多,夏天要份,國土一份,砂一份混合即可。

多少錢?她告訴了他,又道: 一交與勞琳,不久,苗麗來了,看到寫 一致與勞琳,不久,苗麗來了,看到寫 一致們與一世家具與那張寫字給的 一次與勞琳,不久,苗麗來了,看到寫 第一一次與我辦吧一反正我十二十 所不會。一

中

1道:「爲了你的公,我刻低聲道:「爲了你的

的和平門,雖然學堂雜琉璃廠近址在海王邨後面,那時選沒有後任五城學堂總教習,五城學堂的 **進前門。所以他家始終沒有在不是進宣武門,就是走西河沿** 而要到城襄去却很不 街時期,但在玩物

如清悶閣等處掛筆單實費,每當時,他在珠璃廠各大陸 商務印書館翻譯小說,其它扇面,册頁亦准 字同尺紙 計時十店

の職君面ヒ柔消後の職法・「舉世重済々

・峰高

來,可以節省了一次,可以節省了一次,可以節省一些去。一個的了,喝的吃的都是的一些去。一個的了,喝的吃的都

天刻涯

之間沒有戰事發生。 他說他讓你征服了!

不期然細看 記他如若有

薔薇盛放

出來的

替り では、

8

對雅倫我沒有成見·我有同情和友誼!哩!」她說。

L_-

利本 分類廣告

美新

李括 3- 687682 李括 5- 871663 李括 3- 747766 李括 3- 747766 李括 3- 747766

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 621616 3- 7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683

☆和苑 1A高 200萬碧☆ ☆ABC 9 3B高 200萬華☆ ☆M2704A高雙車 ☆所起歡迎4B雙車200萬花☆ ☆底超歡迎4B雙車200萬花☆ ☆底面 9A高 158萬 **花**☆ ☆養發康樂園園 ☆H 233407 III A 1 3500呎1742☆ ☆H 258406全新裝修特不 呎 ☆

憲金 萬 正屬景

640222 知租處電話:③864582治

育洋 吉 漢 歡迎比較 K 911546 號地下 言

5年貸款 香港建屋貸款有限公司 大道中恆昌大厦1603室 垂詢請電

或旺角均可 3 — 911121 來新鄉大同新鄉佐敦道 雙宇九龍大角咀區富多 雙宇九龍大角咀區富多

物

型和

東灣紀望光統龍時島九景城闌天怀1定東灣紀望光統龍時島九景城闌天怀1定山山山田原南單角及行每南中中12中82中龍呎台B銅98間海林低捌呎。 湖山旺呎華46葉位中82雙間葉曆心83心。 湖山旺呎華40葉位中82雙間葉曆心83心。 河地閣舖另大8河共心9連87雙8亞呎海5面出景景高灣呎馬裝園26扶 320 5 5 5 6 10 5 6 7 5 香港出讓★

歡迎委託利安地產樓字租售物業管理 有限公司

497579拾經紀至

李唇連一車位租四萬 等層連兩車位租八萬 全層連兩車位租八萬 全層連兩車位租八萬 全層連兩車位租八萬 全層連兩車位租八萬

九龍代租 1100呎三房兩應連有 對老道山僑宏大厦 整車位條租 有車位傢仏裝松齋苑面積 中源中

市房一般2500月至 高層分租三原一般 2500月至 租工原一般

買 H - 661

都大厦式提內2035呎

呎二三楔各 /厦(商用)

一五五五 字機招租獨立單位有電字機招租獨立單位有電 中寫 中寫

古445年 在144年 在144 在144年 在144 安樓 舖

午二至八時電(S467 上環、旺交通便每2 年) 上環、旺交通便每2 年)

香港仔 黃竹坑 業發街四號工業大瓜 粗而積6500呎兩個

招旺

新樓 招 招 租 租

旺舖出租 招租 萬宜大厦

大佛口商住 2900電 \$400~12050 \$400~12050 \$

干諾道中 寫字樓出租 舊港澳碼頭對面

北角半山富屋尾 A.B.C座観單位·三房兩廳 間格用料一流·有蓋車位·交 通便利·環境幽雅·售價特廉 滙昌:5-410706洽

大小寫字樓廉租 永順大厦 永基 德輔道西26—30號南北行文成西街64—66號 電話:四九七五七六 明白小家庭電影271 一房九樓無電梯空氣 一房九樓無電梯空氣 一房九樓無電梯空氣 一房九樓無電梯空氣

寫字樓招租 德興大廈軒尼詩道396 -416 號寫字樓招租 五樓實用面積(1,070 呎) 520 呎550 呎電話(5)-227765 浩華有限公司洽(5)-753981大

請電⑤239859

千呎適合超級市塲茶餐廳及6 貨,門前可停車。 -請電⑤239859·⑤226917洽

旺角寫字枱 銀行包水電冷氣租700 銀行包水電冷氣租700 上級郵局 第一314234K—314931 村平房350 呎水電齊租 500元号780 呎水電齊租 原本租〇一794218 電學校連閣480 实期長空舗亦可近職的一个工事。

語 網 招 相 相 相 相

商

電子765987黃治師四合益街市側地下選閣即合益街市側地下選閣

晚電0-4366630 中心寫字樓八樓630 呎 中心寫字樓八樓630 呎

金 業

午電調深 18號號千 ○631037 ○ 二千二3-7422450 上連閣樓三百餘呎月租 大角咀中進街57號B地 大角咀中進街57號B地 大角里中進街57號B地

雅敦道 5 0 1 m 4 5 0 尺H 214173-4 偉恒昌電 32 00低層裝修 3000億福 三時租35円 四九有0角 四九意吹區 七夜或二 四七全樓

出租

民貨倉 (邱現代貨柜碼頭面

業大厦招租 荃灣白田壩街46號八樓六千呎 官塘鴻圖道82號四樓一萬呎請 電3-811382

電路 218507邵治 218507邵治 218507邵治 218507邵治

作500 呎和3200K9467 雪櫃冷氣電話吊扇新 一艘石房一聰有士

地柜裝飾設計③695608 平租1850大單邊 200尺 四區親 宗 字 樓

招吉

九龍灣地鐵站

淘大花園A座出租

月租\$2,500

2600編花

三時辦託皇★號油查歷主及會聘師有及法重究年課教 一·公銀珠近僑藏查届理數英得師精取·點及教程教 三二:行寶窩江地詢會英建文前查要分提趨分授由材 〇時十側·打大彌詢考文主主國查講方供勢析經資材 八半時入由老厦敦 · 成及任任際 · 義法答及歷驗深 七至半海道四道 · 模數郭譚文 · 智·題評屆教而 本 册詳開 写 作並技分試師有 ·編巧辦題研多 三八至 越科生生協

辦主合聯節教驗經業畢學大港香 大中考 院究研理數英精港香

英 文補習

性质 5-790411 五零二六九朱洽室(3)八数補中四或以下各級精中四或以下各級精工各級精工。 一級或以下補習價廉 一級或以下補習價廉

围

信會考補習班 英文(課程甲)、英文(課程之)、新數 数、附加數、物門、GCEが文 ←月上四日 山海、線教師任教 3 —7110224-6 3 —951494 ○—445386

寫

字樓

數學理化 補 方法及考試技能F.5及 F.6教師授課十年經驗 可上門下午世K885494 彌敦道 540智慧補習社

音機廠 大批飛機汽車模型收音機電子琴士波器G 8原子粒電子零件錫 爐切線機電風批運輸帶風泵座鑽冷氣系統吊扇冷氣機網抬文件 框打字機咭氫半製成品機肉像低什物生財工具太平賣限日沽清 觀塘觀塘道404號時運工業大厦8字被治(近巴士廠)

IBM球型打字機OLYMPIA電打字機。大班抬、大班椅、寫字抬、文具柜、大班椅、寫字抬、文具柜、像低什物大平實皇后大道中十四號五〇七B室 | 9碳酯**售標**

K-336082K-388697 英德鋼琴 369頭 2023大 空鸣特價 1價

惠刋本報分類廣告

接電話

學助 H 翁仁長 囊善解請 基

洋行淸盤

日本疋頭每碼四元男女絲恤衫每打佰伍。汕頭通花綉花套庄餐枱布每套九條拾元全港獨有自動開開長短波雙喇叭高低音電子鬧鐘收音機各欵燈胆日本小型擦鞋器官塘駿業街66號巧運,工厦二字D座、

概 , ,

紫新山質

,(組織笑口早)。 內學,新聞簡和 ,為民及海域天氣報 ,為民及海域天氣報 ,為民務音樂。 新聞簡和 ,新聞簡和 ,新聞簡

女分體精,魚

區屋範圍

香港第一台 四及一〇三兆赫 天氣報告,五分,「清 展開心菓」,卅分,新 最開心菓」,卅分, 清 人時,新聞報告及 八時,新聞報告及 九

、温

が開生り関い、関連を対象を

繼續

動節電子

業

一台

州分

美荷樓已接近

客滿

第實用交際出國彌敦道 業實用交際出國彌敦道 新東個別 新東個別程

参加者可獲贈**證**物包

及一,関英 及,四,國 五十十國

香

华天 歌 炉 星氣 伴 淡二河報 一

繼 , ,

積卅, 因分 分 新 簡 因 新 、 職 聞 。 報 局 則

面改善

則要待第二期

,時一告時河報氣淺,。,一告報

改步逐

逋

三時,

夜 繼,

聲·輯 泾州及

告時

,十 四州 播報 清五 十分 線完, 展分八五,七線畢天慶

·新執 聞,

今海分,

絡

П

日

有更多商業單位提

延遲淸拆期

(中游) 八三 台 台灣 我警新曲新編 組告祭聞一聞 2節。通簡。例 2000年 TA

(**繼續** 榮)

沙田

獲得 含青年

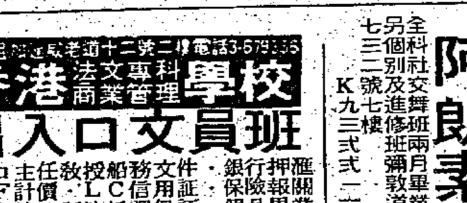
費即 IJ 服務

字卅四個 ○一四三〇八〇八治 保送考試請電 経験教琴 基例荃威花園經驗教琴

每天八元







華會社交

由吳偉老師親自敎授

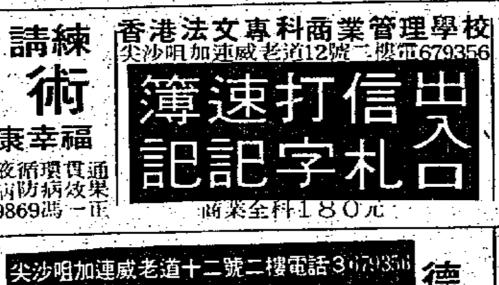


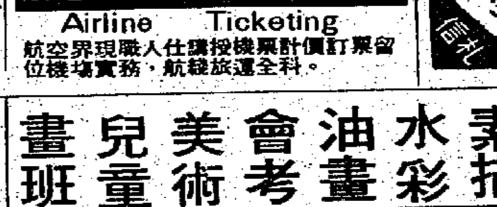
美國返投大學 課程包括:文、理、工、商系詳 情請親臨:彌敦道 241號金峯大 厦1302室(妙麗中心) 辦公時間:星期一至六9至8時

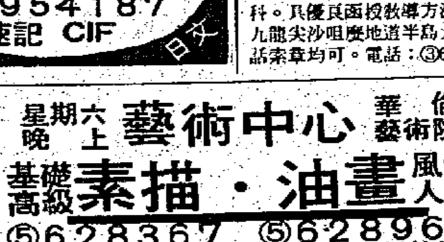
動 醴 日練一刻鐘-健康幸福 羅動術是利用本身電能血液循環貫通 脉絡加强内臟功能達到治病防病效果 練法簡易安全效速電③869869馮一正

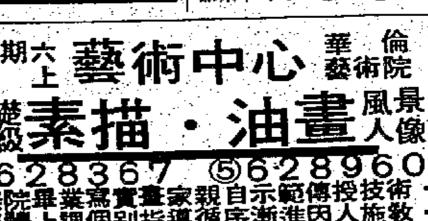
考

會



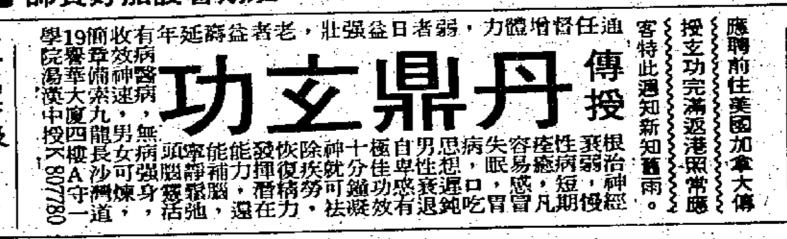






港大精英補智社 大學部節 第記齊備 12月初新班每月75元(在一齊報名者70元) 082年會考英文保証合格班 083年會考英文保証合格班 0中三英文班及數學班 四F.4理科小組班 6中小學及成人個別(200元)(十時至六時) 灣子學道西15號永德大厦2樓B 1 ⑤8914692 荃灣沙咀道321號廣益大厦三樓0一436556

初班: ||月||8日 (逢星期三) 中班: ||2月三日 (逢星期四) 中班: ||2月三日 (逢星期四) 課程:八種舞 (時間晚上七時) 上課地熟:南華會體育館舞蹈室 報名處:南華會③字綜合館⑤775367 敎立 訓練 電 腦)本校可在短期內訓練你如何操作及 日、夜班 應用電腦 地址:九龍佐敦道渡船街1一4號A座3樓接②字(碼頭行人天橋側)電話:③858615



EFFECTIVE ENGLISH COURSE FOR F.4 F.5 & F.6 STUDENTS 最新英語課程·保證增進考試成績 GRAMMAR, PRECIS, ORAL, COMPO, ETC 全部課程由資深外籍人士教授課程乙 TEL: ③854258. 九龍油蘇地彌敦道500號十樓1002室

及所注册經驗 第55號四樓近天常 355號四樓近天常 第55號四樓近天常 第55號四樓近天常



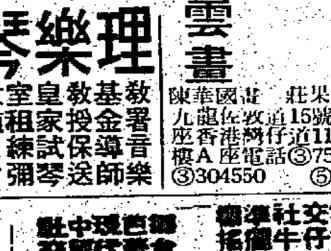
市政署管理。 啓

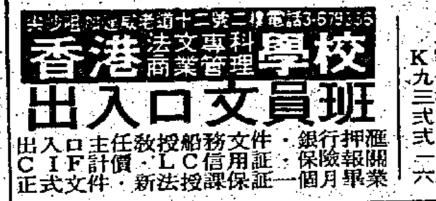
日英 人 人 3 − 911608 ★★★★★★★★★★★★★

請電K 828541李治 年個别班初學者如有意 人或青少 港議學學校 BM系統 冒腦全科

蕭文安妮授

報 展期一至三電郭先生治 個別或小組到府亦可達 一至三電郭先生治 家庭托兒 北角街坊會國畫書法 兒童書畫 北角陳樹渠大會堂 ⑤610592 或 ③940546





舍K八八四七〇九 與皇家文憑女師教投各 英皇家文憑女師教投各

德誠烹飪

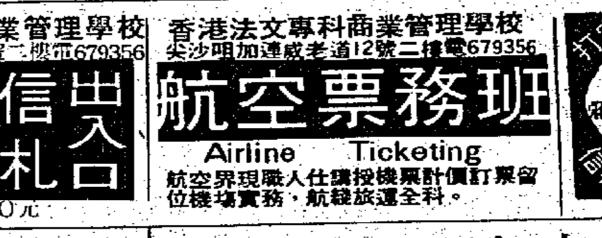
★師資好★ ★學科多★ 粤燒點西油打案西麵豆 菜烤心餐器麵食餅飽腐 彌敦道554 - 556 號 ③849248

浸信英語學校 各科英語學格 英語聲話 英語聲話 英文全科 各課程設上午班、下午班及夜班。適合初學 科英文程度者就設 科英文程度者就設 科本文程度者就設 日本子治大声街18—22號泰安剛二樓(3)94809(

體剪

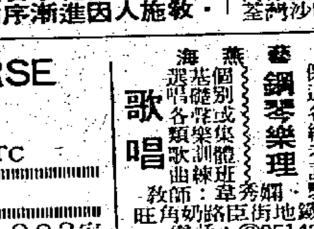
畫兒油水素班量畫彩描

創辦十餘年班級多 師資好加設暑期班



素描 會考 兒童 美術

現招新生・教法創新・師資優良基本學起・設備完善・交通方便地鐵站口・查詢請電・3-850403・



中大校外部及香港電台學海書樓與市局圖書館

合辦國





收購修理 冷雪 氣質油 拆裝噴油

西專裝改

एं

黃兆顯講

牆紙油

包料取價為字情,本

日日

牆框鐵器⑤703804 ⑤784154傳呼⑤28 4222叫6785 支化 樓房內外 土木工程 改革裝修 油漆灰木 鍋筋石屎 鋁質天花 石屋鐵屋 各項工程 歡迎電詢(3)602732

乾洗地氈 立運公司 立運公司 日 日 H 749835 專科水晶板H-72471

蒸洗地毡打雕殺蟲 地板乾洗地氈 聯安⑤444221 公司③7795506

松山屋地毡中心中環⑤491189尖沙咀③ 675355

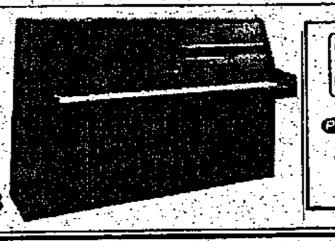
18.00%

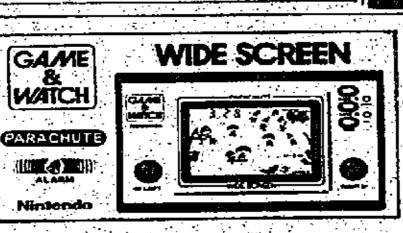
車磨油水晶及地板翻新和打腊 3-787587賜電5-704084 華美水晶地板工程公司



特價\$ 5950 數迎分期 保用十年 TEL: 5220449 5224894 (42740 油輔道西 279號⑤468646 (360 亞皆老街 120B 號③7137968 ③7137662

東南亞總代理世界名廠鋼琴KINDOS 牌\$4950 全新原裝進口,音佳雄亮88健·保用十年 九龍③681395新界0-632666香港⑤68970





日本電子遊戲



目目 油漆清潔 機廠 37112762 3314381叫 3638

惠刋本報分類廣告

免費代辦各國簽證四

70 台灣图 750 曼谷图 1490 星馬图 2050 歐洲 图 500 章 加爾 4000 [1] 英國 1250 日本 650 台北 390 曼谷 490 巴西3500 南美2250 巴黎1350 美加團4650 非島團 900

康樂旅遊★特平機票

特快泰馬缸(24小時可取) 主辦世界各地豪華團・代售世界各地廉價機累 :灣國國加

桂林、陽朔、廣州6天\$1398 港穂來回直通車・桂穂來回飛機 10月10-24・11月7-21・12月5-24-26 北京桂林豪華團10天 \$ 3950 10月22日

代辦廣州機票、車票、船票、酒店 星湖、從化、廣州 石景山豪華遊 5天 保証直通車來回 水翼船來回、冷氣車 逢星期六、日\$405 逢星期三\$690 香港灣仔道137號10樓 近國泰戲院》

海明威旋運 \$ 1250

★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團1788 ★台證保證三天辦妥 ★台北來回機票640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

●台證專家● 專辦入台證 9天辦妥|30 社團工廠85 考層 南美洲簽證 ^{中大居出機} 國陸民國栗 怡達旅行社 5432945 6432919 6432945

十次證台證 水客,批發及出口另有更平價 地址:九龍西洋菜街5號(好宴角) 大厦)十二樓(電梯按12)七座 (彌敦道荷李活戲院、大人公司後面) 魔莎電子錶廠 電話③850786③840380

| 大陽能電子級 | 大陽能電子級 | 大陽能電子級 | 1/100秒計時秒級 | 女裝表・頸鏈掛表・太陽能表及開表 | 超薄型電子級 | 1/100秒計時秒級 | 1/100秒計時秒 | 1/100秒

灣 四至九天 逢二、三、六出發 凡在本公司做台証參加團者

減收\$100 機票十酒店 四天 \$779起太平洋、第一、一樂園、萊萊

九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室

\$ 80 K 969174 K 911688 K 951121

節

滑雪 韓 國雪 四至六天 \$1788 酒店。

★增設龍平滑雲。 ★專人領隊·節目豐富 ★回程可停台北,不另收費 ★簽証免費 ★持綠印均可參加 ★首創天天出發

怡樂遊覽社

1398 泰國六天 淸邁八天 1690 1690起 台灣七 八 九天

毎星期出發・另備聖誕新春加班團 九龍尖沙咀海防道34號寶豐大厦五樓 C座(電梯按4字)

⑤268020 ⑤227063 綠洲遊覽公司

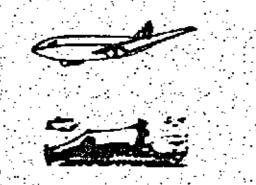
專綫代理星、馬、 聖誕,春節期間歡迎工廠,社團委

托安排遊覽,日期任選,保證滿意 印尼椰加達\$ 2980 星馬泰十二天由\$ 2299起星馬七天 印尼棉蘭\$ 2750 日本八天\$3290 灣九天\$2180 國七天\$1680 香港徳輔道中48-52號裕島大厦505室

華僑日報讀者

七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 廉價機票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊·菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 2x: 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-413081





方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久 () 信用可靠

牙子污污汗團

% 光光 % % % %

總社:德輔道中50號裕昌大原401 3室。電話5 256243。假日照常辦公 旺角分社:開敦道 636號银行中心1015室 電話 3.846484 846555 8765 北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話57053525703616 至为分社:青山泊湿束银行大原地下。75.650 43263 3432708 431406 尖沙咀分社: 尖沙咀碼頭星光行 126室 電話 3.69444 假日照常流公 澳門分社:新馬路大型銀行大厦 303至 电流83901

二期星

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個斖憊以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。

A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 逢星期六出發 \$ 3480 B組:日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3880 逢星期六出發 C組:日本本州八天豪華酬賓團 \$ 2990 逢星期日出發 D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480 逢星期六出發 E 粗:日本北本州北海道八天豪華團 逢星期三出發 \$ 3990

參加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山、高雄全程乘搭新航747珍寶客機、住宿一流大酒 A 組:台灣阿里山九天豪華團 逢星期六出發 \$ 2080 B組:台灣溪頭九天豪華團 逢星期六出發 \$ 1850

C組:台灣七天豪華團 **逢星期三出發** \$ 1680 **逢星期三出發** D 組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 1290 \$ 3080 E 組:韓國台灣十天豪華團 逢星期一出發

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉・暢遊大震 郡、百島、碧瑤、蟾島樂園、碧灣林鄉村俱樂部、百勝 非 灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店

> 菲律賓碧瑤七天豪華團 \$1690 逢星期五出發





F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280

曼谷芭堤雅六天豪華團

朝九晚七・假日照常)

聖誕及農曆年加班現已接受報名

夏威夷

渡假逍遙遊

七天\$3989

七天 \$4480

*團團獨立*專人領隊 *

*分社直營*超值享受*

曼谷一佛廟一玫瑰花園一嘉樂斯豪華夜總會 **曼谷一水上市场一皇宫一遍魚湖一芒堤雅** 芭堤雅—珊瑚島(乘搭玻璃船觀看海底奇景 第五天 珊瑚岛——投盛——蛇鹰——曼谷

第六天 曼谷一香港(回程可自由停留不另收费) 住宿曼谷 MANHATTAN, 芭堤雅 SEAVIEW

增辦淸邁八天超值豪華團 \$ 1698 逢星期四、六出發

韓

逢週六乘國泰出發,早機去夜機 返,回程可停留台北,住宿巴喇 沙及華克山莊喜來登大酒店。 機票十酒店三晚\$1790 加班:12月24、25 1 月23至28

四天 \$2390 加班:12月24

1月23至26 韓日

3480逢週六出發 加班:12月25 _ 1月23至27

天\$3150 八天\$ 3290 逢週五、六出發 九州七天

\$ 3550 來日航

有限公司 列島七天\$5389

117177 ลถๆกรก 保障

南華快捷旅行社

逢週日出發 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電 話:5-436311-5, 5-431414, 5-437067

星馬七天 \$ 2499

逢週三、六 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 曼谷八天 \$ 1698

逢週四、六 印尼七天 \$ 2750 逢週一

美國西岸.8天 \$ 5989 美國西岸川天 \$ 7599 | 逢週四 13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989

14天 \$ 8250 24/8 14/9 19/10 16/11 歐洲— 16天 \$8890 3/9 17/9 22/10 19/11

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行》25室。電話。3.694年》。與白照常結公 南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜 行程遍遊檳城太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等。

A 組:馬星核城七天豪華團 \$ 2690 B 組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590

、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝・新加坡及曼谷永安分社直營・保証参加者個個滿意而歸 A 組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % B 組:泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 **19 % % % % %** C 組:泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發

D組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % % %

與門分社:新馬路大豐銀行大廈。303室。電話8390。

年角分社。前政道 838%银行中心1015室。電話84848484846385883855

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已變滿全港,參加人數超逾五

萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣

圣... 分社立清山通遠東銀行大厦地下。由語0·43263 / 432708 / 431406

吉隆坡

新加坡

真正

台灣專

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了一排,集中一流的導遊爲君服務。自購棄華遊覽車,保証有實至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。

A 組:曼谷六天豪華酬愛團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B組:優谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

馬(檳城)星泰

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山

可政覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古坡、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

瑰花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成園、專人

逢星期一、六出發(核城)七天\$2690十一天\$3390

逢星期二,三、六出發(檳城)七天\$2290

馬

选星期六、一出發

住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

總証:德輔道中50號落層大厦401、3室。電話5次6243 假實際本語公

北角分趾(英星道)93號英皇中心地面高级)電話 5.705352.5 7036 [6

逢星期六出發 〇 組:新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

①遍遊鐾薦檳城怡保風光 ②檳城內航飛機旅途舒適

③暢遊星加坡野生動物園

④回程自由逗留不另收费

11月4,7,11,14,18,21,25,28.

12月2.5.9.12.16.19.22.23.26.

園園獨立・逢週三、六定期出裂

美國、夏威夷群島

> **暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂** 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天嬌娜

環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。 ●乘搭新航豪華747珍寶客機應飛夏威夷,節省八小時飛行時間 早機到,晚機返,觀光時間最充足 ●方便探親・機築可停留120天・返港將可停留夏成夷、東京及台北。 ●每週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受。

八天 \$5490 十天 \$7190 十二天 \$8990

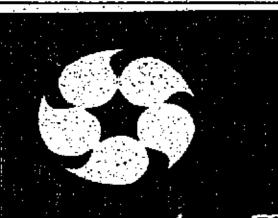
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅,珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芒堤雅夏宮 納萊,清邁住業里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

新航早機 **\$**1490 日日出發

泰,星八天选星期1,4出發\$2390 清準八天團\$2090



鎖隊,早機去,晚機返

住宿五星級翠園、喜來登、巴喇沙酒店 遍遊:碧桃源、碧珠夏莲娜、蟾島火山湖、百勝灘 神秘谷、腫像館、總錯極堂、百島 | 1 月7, 8, 11, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 28, 29.

敦·首582號(言和中/1、1303B 室 12月2, 5, 6, 9, 12, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30

芭堤雅桂河橋 乘搭華航 747 珍寶客機行程足七天

芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店

過遊:東京、大阪、美加多夜總會、山中 湖、富士山、奈良、子彈火車、豐島園、 住宿:太陽城、山中湖、新阪急、名鉄 關大酒店。中菜爲主、早機去晚機返

\$3480

·則日起接受辦理·名額有限欲免向隅從速報名·假日照常

華克山莊四・五天豪華團 **帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受** 遍遊漢城仁川板門店慶州普門湖 早往晚返停留漢城台北不另收費 逢週一、二、五、六定期出發 11月2、6、7、9、13、14、16、20、21、23、27、28、30、 | 12月4.5.7.11.12.14.18.19.21.25.26.

政

誇

我

地獄谷溫泉、野生動物園 足九天阿里山高級團

四天\$1298七天\$1668

中環德輔道中19號環球商場349室

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室

辦公:上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★ 増加成本300元・少行車16小時

★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會・節目最豐富 ★早機去、晚機返、旅遊時間最充足 ★飛機往花蓮、北廻返台北、減少行車16小時

★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館 逢星期四、六出發 聖誕加開:12月20, 21, 22, 23, 24, 25.

聂曆新年加開:1月21、22、23、24、25、26、27、28。 佳運旅行社 3-953227-0

雲頂高原、曼谷、芭堤雅

新加坡 直飛模域 · 節省行車時間 9 小時 乘直升機遊雲顶高原

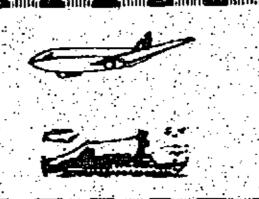
* 全程高級豪華·節目全港最多 *豪華園膳食・経無自費 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店 * *乘星航747客機,早機去、晚機返 *獨立成團、專人領隊 逢星期一,三、六出發





①長勝灘②仙猴山③伊甸藥園 4) 泰國廸士尼樂園 酒店舰、膳食好、免費任意品當泰國生藥

六次夜總會,節目全港最多。 IATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL. 及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305 *藥暴航,早機去,晚機返。 蓬星期一、二、四、六、日出發





便讀者 旅遊 選擇

天天接受預訂房間

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業

香港一北京一香港來回直航,舒適省時。

- ◆全程住宿北京外賓級飯店,內設游泳池 網球場、健身室及康樂室等。 ● 住宿房間冷暖氣設備,附設私家浴室
- 彩色電視。 ・ 膳食一流・包括全聚徳北京烤鴨、 佐膳皇帝
- 餐及聽醫館太后餐等。 ■團便依期出發,專人領隊。
- 日期: 10月21,27日 11月2,8,14.20,26日 12月2, 8, 14, 20, 26日七天\$3190

來回雙程飛機,舒適省時。

● 全程住宿外賓級飯店,一流設備。 獨家安排參觀秦始皇三大建設之靈渠。

二期星

日期:10月23,27,31日 11月4, 8, 12, 14, 18, 22, 26, 30日 12月4,8,12,16,20,24,28日

五天 \$1590

桂林·柳州·南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車

回程可自由停留

\$1890

江南高級豪華團

(上海・杭州・蘇州・無錫・南京) •來回雙程飛機,直航上海,回程可自由停留 ◆住宿澳資外賓級賓館,舒適豪華。 品嚐江南名菜,蘇州點心餐。

日期:10月24,31日 11月7,14,21,28日 12月5, 12, 19, 26日 \$3190

▲逢星期六出發▶ 九天 江南北京十五天高級團 \$4990

來回飛機,十五天暢遊六大名城。 住宿外資資館,膳食精心挑選。



明日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

5-456011

3-683281-4

日航/7天 \$2950 日本環球片場·琵琶湖

達星期六出發(回程可停台北)

直飛大阪、東京返港、無須乘內陸機 波少行工16小時,発除舟工勞頓之普 * 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。 *節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。 *獨立成團、專人領隊

年一度雪節盛會、兩程內陸機 暢遊:東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖 有珠、昭和活火山、登别地獄谷、扎幌、白老倭 奴、滑雪勝地眞駒內奧林匹克冬運村。

* 全程住宿一流大酒店*乘日航、西北航空公司747豪華客機 2月2日(加班) 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30,

百福旅遊 5-259241 3-670091

南華(快捷) 5-436311-5 5-431414

金龍旅運 5-431255

永安旅行社 捷威旅行社 3-308311-6 5-256243 3-846484 5-254596-9

新旅遊 5-235061

鐵行旅遊 5-266271

安達旅運 5-266421 3-686231



SINGAPORE AIRLINES

八天夏威夷,西岸探親團

9月14日 11月9日 12月7,21日 6,099

十一天美國西岸觀光探親團 9月24日 10月22日 11月19日 \$ 7,599

十三天美加西岸豪華觀光團 9月24日 10月22日 11月19日 \$ 9,349

十天美國東西岸豪華觀光團 10月16日 11月20日 12月25日 9. 999 十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團

10月16日 11月20日 12月25日 \$13. 999

英:法 \$5980

八天遊全程包食宿

聖誕團:1981年12月23,24,25日 春節團:1982年1月23,24,25,26日

(簽証須時,報名從速)



通達利旅行元

香港德輔道中130-132號 大生銀行大厦四〇三室

H-431012 H-435871 事人辦理・團團獨立)

新春日本遊

日本東北、北海道七天豪華遊54080 出發日期:1982年1月23,24,25日

可觀看一年一度雪祭之前夜祭

日本本州八天豪華遊 53980

出發日期:1982年1月23,24,25,26日 本州直飛東京,大阪回程,省回行車時間八小時之苦

全三元三万区为子(三) 区(小) 力能彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華跋院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京・大阪・箱根・富士山・京都・奈良・名古屋・日光・ 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士

尼樂園),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),

住宿一流豪華大酒店。 天天出發\$2990 特有優熟:香港直航大阪・晩機由東京返港・旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞 ②不用坐內陸機,往返機場,多餘漢費時間4小時。

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

北海道七天賞雪團 暢遊函館鄉士資料館,女子修道院,五稜郭公園、大沼國立公園 、洞爺湖展望台,有珠、昭和新山、熊牧塲、登别地獄谷、白老 倭雙村,安笏湖、阗駒內奥林匹克冬運村、滑雪塲、北海之道廳 、明治時計台,札幌鐵塔、大通公園(本州)東京豐島遊樂園。 全程住宿一流大酒店,獨立成團,專人領隊。

12月23,25日(八天) 1月22,23,24,25,26,27,28日 2月3,5日

\$4290

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

(餘額無多,報名從速)

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、樑島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊。

逢星期三出發,九州八天\$3290 逢星期六出發,九本九天\$3690

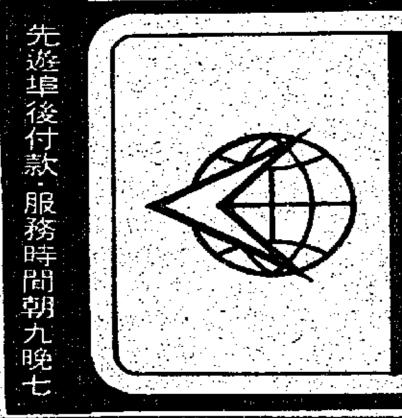


阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山*住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里 山賓館。

增加成本300元。兩程內陸機

*乘日亞航、早機去、晚機返,玩足九天。 *團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天(逢星期三) 新增:佛教聖地佛光山·野柳奇石公園*持證參加者送銀行現金禮券



責賓卡 VIP CARD 逾十年經驗 信丹最穩健 真正台灣專線 對華就運 LEE WAR TRAVEL COMPANY LTD. 香港旺角開放了636號銀行中心905室 TEU-3-306331-4

九天環島 \$1750 逢星期一出發

游忠烈詞、故宮、太魯閣、横貫公 路,梨山,台中,日月潭,芝麻城 石門水庫,六輻村,野柳,陽明山 溪頭・彩化・高雄・澄清湖・佛光山 · 地獄谷 · 中正紀念堂 · 住宿:台北芝麻,花蓮國際,台中鴻寶。

SINGAPORE AIRLINES

台灣 聖誕・新年

七天環島\$ 1750 12月21,24日 1月23,24,25,26,27日 乘莒光號豪華冷氣火車經北迴 鐵路往花蓮乘國內機返台北 阿里山環島九天\$ 1799 逢星期一、三、六出發

うた 台北 來回機票十酒店 四天\$799

永安 天成 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 東亞 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 四天豪華團\$ 1290 溪頭杉林溪團 2 天\$ 280

石門芝麻城團2天\$ [80] 阿里山觀日團2天\$470 花蓮太魯閣團2天\$385 澎湖飛機團2天\$480 蘭嶼飛機團2天\$830

總代理 台北永安大飯店 四天單人房\$ 250 歡迎同業社團訂房 只收工本費 十天出證 代理各大航空公司機票

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線) 遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園

住宿:太陽城太子大酒店 途星期四、五、日出發

遍遊三邦・多晩夜總會

夏威夷 7天\$3790 美州西岸 早機往 晚機返 逢星期六、一出發、

泰馬尼·雲頂·檳城 企泰國·清邁·世提雅

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁 泰馬星十三天\$3590 檳城 十一天\$3390 十一天\$3390

逢星期六早機出發 63 泰國國際航空公司特別預助 馬星(檳城)七天 \$2390

逢星期三·六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

清邁芭堤雅八天\$1690 直航清邁八天\$1990 清邁獨家住宿凱悅 曼谷文華・芭堤雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

新加坡航空公司鼎力贊助



四天\$ 1350七天\$ 1590 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1790 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 住宿:比華利奎房,國聯,統帥

> 專人領除·幽園獨立 天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花莲文化村,故宫。 日本珍珠島八天\$2890

日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790

豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490

8天 \$6250 美州東西岸 10天 \$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

交出天天



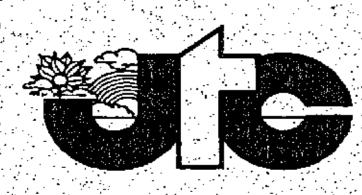
便讀 選擇 旅遊

⑤4548||(10線) 倫 敦|600 巴 黎|700 溫酐華|690 横 城 800 椰加達 700 芝加哥 850 夏威夷 1200 亞 庇 800 漢 城 700 星加坡 650

郭日橋業

北 630 京 950 馬 1450 谷 820

7 ⑤268407 ⑤233912 ★免費協辦簽證 ★美加回港機果 ★歐美國內航機



捷雅旅遊

泰國 曼谷、芭堤雅 6天\$1299 7天\$1399 祇限11月團)

全程住宿最豪華太酒店 (芭堤雅三天) 多次不同情調夜總會 海鮮、乳豬 鮑翅席宴客, 超值享受

逢星期三、四、六、日 出發

曼谷·淸邁

8天\$1699

芭堤雅

暢遊曼谷·清邁、芭堤雅及 著名佛寺等各大名勝風光 全程住宿及膳食保証一流 逢星期三、四、六、日 出發 韓國

精選團

5天酬賓團 \$1888

特設妓生藝宴 回程可停台北,不另收費

(逢星期一出發

菲律賓 特選團

7天\$1699

島、大富郡夏蓮娜海灘等 住宿:凱悅等五星大酒店 乘菲航早機出發夜機回港 逢星期三、六出發

邇遊:百勝灘、碧瑤、百

台灣 精華團

8天\$1788

邁遊日月潭,六福村、地

獄谷溫泉、溪頭、花蓮,

住來來・香格里拉

乘日航早機往,夜機返港

逸星期三出發

一流享受。

加班 現已接受報名

> 捷雅旅遊有限公司 九龍尖沙咀亞士厘道29號 九龍中心211室 電話:3-670111-4

聖誕及農曆年



北海道)七天s4090

韓日八天 s 3880 韓國四天 s 1890

名古屋·富士山·京都·銀座· 连星期二·四·六·日·出發

遍遊:淸邁,泰皇夏宮,文化村

曼谷水上市場, 芭堤雅 小童祇收980元 逢星期四、六、日、出發

雲頂高原・檳城・印尼・椰加達・萬隆 棉蘭・多峇湖。

星、印尼美。2750

四日三晚 \$888 機票+麒麟饭店+早餐+接送

八天 1950 高雄日亞假期 s 1630

当是为流道

有限公司

5-254431-6 3-886353 3-886356 九龍旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室

聖誕及新年加班團 現已開始接受報名

代訂世界各地及國內酒店及機票

札幌雪節七天豪華團\$4290

出發日期: 23/12 24/12 26/12

逢星期六出發) 新年毎天一班

(逢星期日出發)

3323661-2 673107-0

新年每天一班

東南亞各地旅行團每月定期出發 %天起超級豪華團\$ 1588

非律賓 過遊馬尼拉大富郡碧瑤

四天 台北超值四 s 1188

九州鹿兒島八天豪華團 逢星期日出發)\$3380

逢星期六出發) \$ 2988 九州本州十天豪華團\$4380

新年每天一班 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油蔴地彌敦道永安置業大厦1301室

日韓八天超級豪華團

名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇 居、鐵塔、豐島團樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭 ,安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒 店。專人領隊,獨立成團,保証賓至如歸。

逢星期六出發 韓國四天逸星期六 八天超值 \$3490 特價 \$1890 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

專家策劃。創新行程,內容充實,內航機飛花莲

直接經歷,穩健可靠,專人領隊,團團獨立 全部導进均經股格精選,保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足 选星期二、四、六、日出發。 直航高雄 台北返港 七天\$1690 九天大特價 \$1950

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

香港中區環球商場三樓 303室電話: (5216131-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

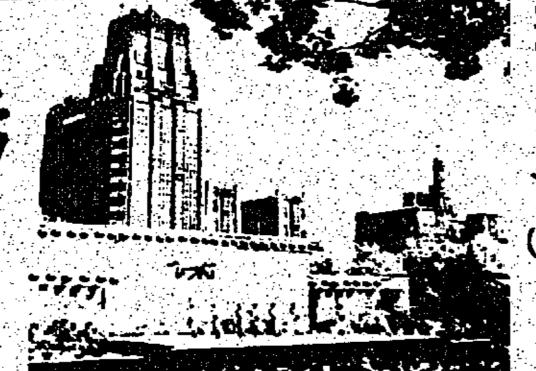
楊遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急 沉豫中,多觉快乾馨,注伯尚化也丑生就优及安百人得有 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華喷射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸。 逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發 六天特價 \$1690 七天特價 \$1790

天天接受預訂上海市房間。 錦江、靜安、上海、華僑

預訂雙人房及套間須三晚以上由\$750 起計

由上海市中國旅行社負責配房並派員接送

※代舊香港上海往返機翼,及國內各地聯票※ 旅遊有限公司 旺角山東街47號中僑大厦1504室 3-304361-2, 3-318800



9天直航图 \$ 3180

北京港 7天直航團\$308000 11月9,15,21,27日 12月1,7,13,19,25日

11月13,23日 12月5,16,23,24,25日 江南北京选15天泰華田\$4880

上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京)

11月23日 12月5.19日

4天 直航團 \$ 1480

桂林·陽翎

11月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日 12月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日

再精心策劃使全程舒適力求享受 經年舉辦江南京津線被譽爲權威

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

中環大道中31就陸海通大廈602室 5-240061 皇后版院樓上 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 唱强致道23號瑞興大厦目03室。 3-305207 正角開敦道636號銀行中心2011室。 度票部專樣3-7213381 5-240064 星明日全日昭常游公一一連卡佛及尖沙阻公司

製装 \$1590 海4 八天\$2090 整装 \$1690 語令九天\$2190

小童收成本1000元 天天出發・全港首創 清邁一曼谷乘搭泰航內陸機 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山

逢星期一、六出發 超成本 300 元,少行率 16 小時 最多,回程可自由停留台北·早午晚楼任君選擇。 2)華航雨程内陸機(台北一花蓮・高雄一台北) ③ 早機去晚機返,足九天行程。

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(淸邁・檳城)十三天\$3790 T天 \$3390 秦 \$2690

逢星期一、四、六、日出發 星加坡印尼七天 \$2990

S2890 八天高級豪華團 **S3590** 韓日九天豪華團 六出發 逢星期二、四 S1890 韓國四天 -大阪內陸機※

